Tak fordi du handler lokalt

GråstenAvis

Broager · Padborg · Kruså · Kliplev · Felsted · Sundeved · Dybbøl

Uge 46
15. november 2011
4. årgang

BovAvis

Stor jubel på Gråsten Skole over den nye skolegård

Af Gunnar Hattesen
Foto Jimmy Christensen

De 560 drenge og piger på Gråsten Skole indviede fredag en en såkaldt "playspot", som er en ny alternativ legeplads. Den skal tilskynde især de ældre elever til at røre sig i frikvarteret. Den utraditionelle legeplads lægger op til, at eleverne løber, hopper, klatrer og kravler.

- Det er for jeres skyld, vi har lavet den, så brug den, lød det ved indvielsen fra viceskoleinspektør Mogens Hansen, som appelerede om, at eleverne passer godt på den nye legeplads.

Næstformand i Børne- og Unge udvalget, Jørn Lehmann Petersen (S), sagde henvendt til børnene, at de får en skolegård, som er anderledes.

- I kan få varmen herude. Det gør ikke noget, I får en skramme, men brug legepladsen til at få kammerater, lød opfordringen.

Det var 8-årige Clara Iversen Hansen, der går i 2. klasse, der klippede den røde snor, og straks løb alle ud for at slippe af med krudtet.

Den nye skoleplads har kostet 1 million kroner. ▪

78 års fødselsdag

Super Brugsen Gråsten

ONSDAGSTILBUD

Løgumkloster rugbrød

Hel eller skiver

Frit valg kun

9,95

Maks 2 brød pr kunde pr dag
Begrænset parti på 500 Brød
Gælder kun onsdag den 16 november 2011

TORSDAGSTILBUD

Benløse fugle eller Gullasch

frit valg

1000 gram

75,00

Maks 4 pakker pr kunde pr dag
Begrænset parti
Gælder kun torsdag den 17 november 2011

78 års fødselsdag

Super Brugsen Gråsten

FREDAGSTILBUD

Højt belagt Smørebrød

Mange varianter

2 stk

25,00

Begrænset parti på 500 stk
Gælder kun fredag den 18 november 2011

LØRDAGSTILBUD

Vinetta vanille is

650 ml

pr pakke

13,95

Under 1/2 pris

Maks 3 pr kunde pr dag
Begrænset parti på 500 pakker
Gælder kun lørdag den 19 november 2011

SuperBrugsen Gråsten

Annoncen er trykt med forbehold for trykfejl

Telefon 73 65 26 00

78 års fødselsdag

Super Brugsen Gråsten

SØNDAGTILBUD

Åben fra 10-16

Rød Merrild kaffe

400 gram pr pose

29,95

Maks 4 poser pr kunde pr dag
Begrænset parti på 1500 pakker
Gælder kun søndag den 20 november 2011

SuperBrugsen Gråsten

Annoncen er trykt med forbehold for trykfejl

Telefon 73 65 26 00

Andelskassen
- sammen kan vi mere

Andelskassen Sønderjylland, Gråsten
Slotsgade 11 • 6300 Gråsten • Telefon 87 99 38 38
www.andelskassen.dk

Poul Madsen
Kunderådgiver

Jens Uwe Agerley
Kunderådgiver

Freddy Ruhlmann
Kunderådgiver

Else Marianne Povlsen
Ekspedition

Hannah S. Tychsen
Kunderådgiver

Elever spillede teater i Kværs

Af Gunnar Hattesen

I Kværs Multi Univers har skoleeleverne holdt skolefest over temaet "Astrid Lindgrens verden".

Elever fra 0.-6. klasse opførte 3 uddrag fra nogle af de bedste bøger, som er skrevet af den berømte svenske forfatter.

Det var først historien om skarnsknægten Emil fra Lønneberg, derefter Pippi Langstrømpe og til sidst Ronja Røverdatter.

Alle børn var på scenen, og havde øvet sig meget, da der kun var 7 skoledage til indstuderingen af stykkerne. Der blev øvet hjemme, på skolen og endda i frikvarterne. En kæmpe indsats som gav bonus med en vellykket og farvestrålende opførelse torsdag formiddag og aften.

Eleverne havde tegnet og malet flotte kulisser, lavet pynt til hele skolen og sammen med hjemkundskabslæreren havde de været i køkkenet og lavet klar til en dejlig buffet med svenske specialiteter. ▪

Der kom rigtig mange forældre, bedsteforældre og søskende til de to opførelser, og skolens elever høstede et fortjent bifald for deres store indsats.

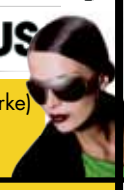
Foto Jimmy Christensen

Padborg
Torvegade 4
Tlf. 7467 3070
Aabenraa
Tlf. 7462 3470
Sønderborg
Tlf. 7442 2300
Esbjerg
Tlf. 75171742
Fredericia
Tlf. 75925950
Haderslev
Tlf. 74536068
Horsens
Tlf. 75611600
Ikast
Tlf. 97154515
Kolding
Tlf. 75531053
Odense C
Tlf. 63123230
Ribe/Høm
Tlf. 75441544
Vejle
Tlf. 75720512
Vojens
Tlf. 74541550
Aarhus
Tlf. 87340221

Optik-Hallmann

MODEBRILLER
· glidende overgang
· super antirefleks
· hærdning
fra kr. 1450,-

+EKSTRA BONUS



Solbriller (i samme styrke)
eller læse/ eller skærmbrille

HØREAPPARATER
i premiumkvalitet fra Siemens, Oticon, Phonak, Unitron, Widex ...
Uden egenbetaling.
Ved køb af et sæt høreapparater får du et sæt flerestyrkeglas + stel for kun 1,- kr.
Du sparer 3000,-
fås i vores butikker i Aabenraa, Vojens, Ribe/Høm, Padborg Handerslev og i Esbjerg

Bestilling af blomster og kurve
modtages på 74 65 17 48 eller
www.slotsgadensblomster.dk
STATOIL RING 74 65 17 48

KELO
Achtrup GmbH
Holz – Baustoffe
Baumarkt

BRÆNDE
Eg ell. Ask
pr.tårn kr. 1.875,-
Frit lev. ved 3 tårne

Vores danske medarbejders direkte tlf.
40 17 08 63

1 tårn = 3 skovrummeter tørt brænde svarende til ca. 2,1 rummeter tætpakket håndstablet brænde.
Brændværdi ca. 4500 KJ/kg

Levering gælder i avisens dækningsområde og så længe lager haves.

Ladestrasse 1, 25917 Achtrup
Telf. 0049 4662 87970
www.kelo-achtrup.de

Nye vinduer og døre fra KVC Vinduer

F.eks. Lavenergivinduer med drej-kip
118,8x118,8 cm. i hvid PVC til **1540 kr.** inkl. moms.

Kontakt os nu og få 10% rabat
på alle ordre frem til den 01.12.2011

KVC Vinduer ApS

Besøg os på www.kvcvinduer.dk eller kontakt os for at høre om flere muligheder eller få et uforpligtende tilbud. Vi laver alle vinduer og døre efter deres mål og behov.

Åbningstider Mandag - Fredag kl. 9-17

KVC Vinduer ApS
Flensborgvej 8B · 6340 Kruså
info@kvcvinduer.dk · Tlf.: 74 67 57 90

Tilbud i november

DAMER

	DKR	DKR
FARVE I HÅR		
KORT	Før 270,-	NU 220,-
MELLEM	Før 350,-	NU 300,-
LANGT	Før 410,-	NU 360,-
STRIBER I HÅR	DKR	DKR
KORT	Før 320,-	NU 270,-
MELLEM	Før 380,-	NU 330,-
LANGT	Før 440,-	NU 390,-

NANA HAIRSTYLE

Åbningstider

Mandag	LUKKET
Tirsdag	09:30 - 17:00
Onsdag	09:30 - 17:00
Torsdag	09:30 - 17:00
Fredag	09:30 - 19:00
Lørdag	09:00 - 14:00

Nygade 5 · 6300 Gråsten
Tlf. 7365 0090
www.nana-hairstyle.dk

CC Skilte
Borggade 4, 6300 Gråsten
Tlf. 40 28 40 51
Autoreklame Facadeskilte Serigrafi Streamers Gadeskilte Storformat print Lysskilte
www.calender.dk
e-mail calender@calender.dk / prebencalender@live.dk
- din lokale leverandør

Sommerhuse søges!
Er dit sommerhus ordentlig udlejet?
Lad os hjælpe med udlejningen. Netop nu er efterspørgslen efter sommerhuse stor. Kontakt os for at få en uforpligtende snak om, hvor stor en lejeindtægt dit sommerhus kan indbringe. Lav provision ved udlejning.

Sønderhus Ferieboliger
v/ Jens S. Petersen
Tlf. 74 65 34 46 eller 25 79 75 43
E-mail: ferie@soenderhus.dk
www.soenderhus.dk
Sønderhus Ferieboliger
100412

GRANIT TIL HAVEN
Selvafhentning og levering af granit til haven, belægningsfliser, sand, grus, stabil, skærver i mange farver, stenmel i flere farver
Anlægs- og vedligeholdelsesarbejde
HUSK Selvafhentningspladsen er åbent hele ugen
LADEGÅRDSKOV ANLÆG
Martin & Mogens Kaehne
Felstedvej 22, 6300 Gråsten
Tlf 74652855 / 51744946
www.ladegaardskov.dk

På mandejagt

Børns Voksenvenner i Aabenraa er på mandejagt.

- Helt konkret mangler vi mænd, som vil være voksenven for vores drenge på venteliste. Mange mænd har svært ved at se sig selv i frivilligt socialt arbejde, men det er forholdsvist enkelt, når det drejer sig om at være voksenven i Børns Voksenvenner: Hér drejer det sig meget målrettet om at være fortrolig ven og fyrtårn for en dreng, som i det daglige mangler voksenkontakt. Drenge, der sukker efter en ordentlig mandfolkesnak og drenge, som i det daglige kun kan drømme om den tætte samværsfølelse der opstår mellem mænd, som håndterer en fodbold, en fiskestang, en plæneklipper, en motor, et stykke værktøj, en sej bil, fortæller Gitte Uttrup.

Drengene på venteliste i Børns Voksenvenner er ganske almindelige drenge med ganske almindelige problemer i alderen 6-7 år og opefter. Men drengene har et savn – de har ingen eller kun sporadisk kontakt til deres far. I skolen, i fritidsordningen og til sportsaktiviteter er der mange børn om hver enkelt voksen, så der er tillige en evig kamp om at "komme til", for at få den ønskede voksenkontakt.

For at blive godkendt som voksenven i Børns Voksenvenner skal man igennem et godkendelsesforløb som omfatter et grundigt interview, hjemmebesøg, introduktionskursus samt fremvisning af Privat Straffeattest og tilladelse til indhentelse af Børneattest. Det er en samlet vurdering, foretaget af vores matchere, som afgør om man bliver godkendt som voksenven. Venskabet følges tæt gennem det første år med jævnlige møder i Børns Voksenvenner og deltagelse i fællesaktiviteter med andre voksenvenner og deres børn. For at følge udviklingen i barnets trivsel holdes der sideløbende tæt kontakt til forælderen. ▪

VESTER SOTTRUP
3 v. ca 80 m² udlejes
Månedlig leje kr. 4.500,- alt inkl lys, varme og vand
Ingen husdyr
TLF. 74 46 76 10

LEJLIGHED BROAGER CENTRUM
5 værelses lejlighed, 1. sal, udlejes pr. 15. december.
Nyrenoveret. Bl.a nyt køkken, adgang til have og stor terrasse.
Husleje 5.000 kr plus forbrug
HENVENDELSE TLF. 2021 4161

LILLE HUS UDLEJES
I Rinkenæs ca. 90 m² til rolig, enlig lejer.
Leje pr. mdr. Kr. 4500 incl. varme.
HENVENDELSE EFTER KL. 15
TLF.: 22452194

LEJLIGHED I RINKENÆS
til leje, ca. 60 m2, nyistandsat.
Husleje 3.000 kr incl. varme.
Depositum 3 måneders leje.
HENVENDELSE 7465 0960
ELLER 2174 0960

LEJLIGHED I PADBORG
106 m², 1. sals lejlighed
Til leje for 4800 kr. plus 800 kr til vand og varme
El efter regning
HENVENDELSE TIL
ALC BOLIGUDLEGNING TLF. 2127 6577

REGNSKAB
- REGNSKAB OG HJEMMESIDER
Conny Hansen
Mobil: 29 89 56 04
ch@chregnskab.dk
Slotsgade 1, 1. sal
6300 Gråsten
Tlf. 74 68 56 00
Mobil 29 89 56 04
www.chregnskab.dk

TILSTANDS-RAPPORTER
- fra kr. 4.000,- alt inkl.
www.platech.dk - 21 28 26 82

VESTER SOTTRUP
Værelse ca 40 m² med køkken og bad udlejes.
Månedlig leje kr. 2.650,- alt inkl. Lys, vame og vand
Ingen husdyr.
TLF. 74 46 76 10

LEJLIGHED UDLEJES I GRÅSTEN
2-værelses lejlighed på 54m² nær skov, sø og skole udlejes.
Der er nyere køkken og bad. Direkte adgang til egen lille have.
Tilladt at holde mindre husdyr efter aftale.
Husleje kr. 3.100,00 excl forbrug
HENVENDELSE PÅ TELEFON: 2825 8866

OPBEVARINGSPLADS SØGES
Til opbevaring af 1-2 veteranbiler søges hurtigst muligt opbevaringplads i Gråsten og omegn.
RING 2927 7083
HVIS DU HAR LIDT PLADS DU VIL LEJE UD

MIDT I GRÅSTEN LEJLIGHED TIL LEJE
For en rolig lejer / ungt par
2 værelser (2. sal) med eget køkken og bad. Ca. 56 m²
Leje 3200,- kr + forbrug
Dep. 3 mdr. leje - ingen husdyr.
HENV. PREBEN – TLF. 4028 4051

GråstenAvis
Broager · Padborg · Kruså · Kliplev · Felsted · Sundeved · Dybbøl

OPLAG: 18.127 eks. ugentlig
TRYK: OTM Avistryk A/S

Kontor: Slotsgade 1, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15, Fredag kl. 13-15 eller efter aftale

www.graasten-avis.dk
redaktion@graastenavis.dk
annonce@graastenavis.dk

Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk

Annonce chef
Jimmy Christensen
Lundtoftvej 4, Kværs
6300 Gråsten
Telefon 29 25 95 50
graastenavis@hotmail.dk

Medie konsulent
Søren Gülck
Telefon 23 23 73 37
avisgra@gmail.com

Redaktionel medarbejder
Helle Gyrn
hellegyrn@gmail.com

Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Graphos – Grafisk Industriel Produktion
www.graphos.dk

Regnskab
CH Regnskab
Conny Hansen
Slotsgade 1, 1.sal
Gråsten
Telefon 74 68 56 00

Ny bog om stort og småt fra Gråsten

Af Gunnar Hattesen

Historisk Forening for Graasten By og Egn har genudgivet en perle, som oprindeligt var skrevet på gotisk tysk. Bogens nye titel er "Stort og småt fra Gråsten", og blev præsenteret ved en velbesøgt reception på Gråsten Biblioteket, som samlede 75 mennesker.

Formanden Bodil Gregersen, Rinkenæs, nævnte indledningsvis, at foreningen er stolt af, at kunne genudgive Johannes Ahlmanns bog, som oprindeligt hed "Allerlei aus Gravenstein".

Det er fhv. skoleinspektør Gerd Conradsen, Kværs, som har oversat bogen, som blev udgivet med gotisk skrift omkring 1930.

Bogen blev oprindeligt udgivet af Johannes Ahlmann. I bogen omtales især Otto Friedrich Ahlmann, der var Gråstens dominerende købmand og forretningsmand, født i Nordborg i 1786 og død i Gråsten i 1866.

Bogen handler om det daglige liv i Gråsten, om Otto Friedrich Ahlmanns aktiviteter på alle områder. Han var hertugens mand, og da Treårskrigen udbryder i 1848 tog han hertugens parti mod kongen.

Fem tipoldebørn af Otto Friedrch Ahlmann med Britt Tryde Haarløv, Tønder, i spidsen overværede bogpræsentationen.

Ved receptionen fortalte den 83-årige Ingeborg Jacobsen meget interessant om sin barndom og opvæst i Palæet og livet i slotsbyen i 1930érne. ▪

Stort og småt fra Gråsten fortæller om livet i den lille flække i 1800-tallet.

Fhv. skoleinspektør Gerd Conradsen fortalte overfor de 75 tilhørere om indholdet i bogen.

Foto Jimmy Christensen

Cyklister påkørt af bil

Af Gunnar Hattesen

Lokalpolitiet i Gråsten efterlyser vidner til en trafikuheld, som skete onsdag morgen ved 9-tiden i Sildekulekrydset i Gråsten. To ældre cyklister kom cyklende ad Sildekulevej mod Alnor, da de blev påkørt af en bil, som kom kørende fra Egernsund Brovej.

Vidner kan henvende sig til Lokalpolitiet på tlf. 8872 6602. ▪

Skoleleder sendt i fængsel

Den nye leder af Grænseegnens Friskole i Holbøl er blevet varetægtsfængslet i 4 uger for besiddelse af børnepornografi og blufærdighedskrænkelse.

Manden blev fredag fremstillet i et grundlovsforhør i Retten i Sønderborg.

Anmeldelsen har ikke nogen forbindelse til den sigtedes nuværende stilling som skoleleder.

Forældrene til skolens elever er blevet informeret om sagen. ▪

Sidste

Danske Spil blev mandag kontaktet af den heldige lottovinder, som vandt 29,2 millioner kroner på en kupon købt i SuperBrugsen i Padborg.

Ifølge Danske Spil ønsker den heldige nyslåede Lotto-vinder at være anonym indtil videre. ▪

JULEFROKOST fra SuperBest

JULEMENU 1
Hvide sild m/karrysalat
Laks m/reje/kaviar moussé
Roastbeef m/remoulade & ristet løg
Ribbensteg m/rødkål
Mørbradbøf á la creme på kartoffelbund
Surrib/sylte m/sennep og rødbeder
Leverpostej m/bacon & champignons
Ris a la mande m/kirsebærsauce eller
Brie m/frugt & mandeltærte

pr. kuvert 120.-
Min. 10 kuverter

JULEMENU 2
Hvide sild m/karrysalat
Røget laks m/reje/kaviarmoussè
Kyllingfilet a la creme på kartoffelbund
Roastbeef m/remoulade og ristet løg
Surrib/sylte m/rødbeder og sennep
Leverpostej m/bacon & champignons
Julemedister/frikadeller m/rødkål
Ris a la mande m/kirsebærsauce eller
Brie m/frugt & mandeltærte

pr. kuvert 99.-
Min. 10 kuverter

GRÅSTEN
DELIKATESSEN: Winnie
Telefon: 7465 0875
SuperBest

Navn: ..... Telefonnr.: .....
Antal: ..... Menu nr.: ..... Afhentningsdato/tid: .....

Fodpleje
KLINIK ANNA-MONA
v/Mona Jæger, Brinken 2 . Gråsten
Træffes bedst mellem kl. 8-9
Tlf. 74 65 09 26
SADF Sammenslutningen af Danske Fodplejere

Blom´s Zoneterapi
v/Ilse Blom
Registreret Alternativ Behandler (RAB)
Felstedvej 21, Gråsten, 74 65 28 08
Massage - Elektroterapi - Laserterapi
Træffes bedst mellem 8.00 - 9.00
FORENEDE DANSKE ZONETERAPEUTER FDZ 1983

Saengjan
Velvære Thai Massage
Jernbanegade 1, 6300 Gråsten
Kig ind. Jeg masserer også uden tidsbestilling eller aftal tid på telefon 2247 0268
300 kr pr. time
Åbningstider: Mandag, onsdag, torsdag fra kl. 13-19
Tirsdag, fredag, lørdag fra kl. 10-19

HJEMME SYNSPRØVE
RING PÅ TELEFON
74 44 05 80
THIELE Sønderborg
John Schack Optiker
Birthe Appel Optiker og indehaver

KJEMS
ADVOKATFIRMA
www.kjems.dk
kjems@kjems.dk
74 65 11 40
806059
Palæet · Ahlefeldvej 5 · Gråsten

Quorps Busser
tilbyder kørsel med busser fra 12 til 53 personer.
I både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser.
Vi har busser både med køkken, toilet, klima anlæg, DVD, kørestolslift m.m. Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.
"Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps Busser"
Quorp Busser
Stenvej 8 - 6300 Gråsten
Tlf: 74650850 - Fax: 74650851
Quorpsbusser@email.dk

Filialdirektør Joan Mai foran Sydbank Gråstens nye domicil på Torvet 2 i Gråsten. Foto Søren Gülck

Sydbank Gråsten flytter i nye lokaler

Af Gunnar Hattesen

En epoke i Gråstens stolte bankhistorie slutter. Det er Gråsten Banks gamle markante bygning på Nygade 17, som siden 1970 har huset Sydbank, som ikke længere skal huse Sydbank Gråsten.

Fra mandag den 28. november vil Sydbank Gråsten med sine 12 medarbejdere være at finde på Torvet 2 cirka 200 meter fra den nuværende adresse. På Torvet overtager filialen den smukke, fredede Sydbank-bygning efter Sydbank PBI, der for kort tid siden flyttede til Flensborg.

Da Sydbank afventer en tilladelse til at sætte både pengeautomat og døgnboks op i den fredede bygning, forbliver Sydbank Gråstens pengeautomat og døgnboks indtil videre på Nygade.

Erhvervs-afdelingen til Sønderborg

Ved samme lejlighed har Sydbank valgt at samle erhvervskompetencerne i Sønderborg. Med flytningen af erhvervsafdelingen ønsker Sydbank at samle rådgivernes ekspertise i Sønderborg, hvilket sker med virkning fra 28. november. Flytningen berører de tre medarbejdere Lisbeth Jensen, Boy Lorenzen og Hanne Iversen.

- Ved at samle kompetencerne får vores rådgivere lettere ved at udveksle informationer og trække på hinandens ekspertise til glæde for kunderne, siger filialdirektør Joan Mai.

For at blive helt klar i de nye lokaler på Torvet 2 holder Sydbank Gråsten lukket fredag den 25. november. Flytningen markeres den 1. december med en julefest på Torvet med underholdning for både børn og voksne. ▪

Johanne Krabbe har indrettet syv værelser i Det Gamle Apotek i Gråsten.
Foto Jimmy Christensen

Åbner Bed & Breakfast i Gråsten

Af Gunnar Hattesen

31-årige Johanne Krabbe er lidt af et energibundt fyldt med gå-på-mod, virkelyst og iderigdom. Ved årsskiftet var hun arbejdsløs og selv om hun skrev 100 ansøgninger, fik hun ingen job.

I stedet købte hun sammen med sin kæreste, Steen Franke, Det Gamle Apotek for 1,490 millioner kroner, og har siden brugt tiden på nænsomt at istandsætte det gamle historiske hus fra 1828.

I går åbnede hun så et Bed & Breakfast med syv værelser. Prisen for værelserne ligger mellem 350 kr og 460 kr pr døgn.

- Alle værelserne er forskelligt indrettede, betoner Johanne Krabbe, der stammer fra Stevns.

I påsken planlægger hun at åbne en café i Det gamle Apotek. ▪

Skulderklap til Agrosam

Forretningsfører Jan Fjordbæk med det synlige bevis på, at Agrosam i Rinkenæs er blevet udnævnt til Gazellevirksomhed.
Foto Søren Gülck

Glæden er til at få øje på hos de ansatte på Agrosam i Rinkenæs, der af Dagbladet Børsen er blevet udnævnt til Gazellevirksomhed 2011.

Det er en flot hæder og et godt skulderklap at få, fordi det viser, vi gør det godt og kan tilpasse os markedet, siger en tilfreds forretningsfører Jan Fjordbæk fra Agrosam ApS.

Det er 17 år i træk Dagbladet Børsen og kreditvurderingsbureauet Soliditet udnævner Gazellevirksomheder.

I år har 827 virksomheder ud over hele landet blevet udnævnt til Gazellevirksomhed.

For at blive Gazellevirksomhed skal man minimum have offentliggjort 4 års regnskaber. Desuden skal man omsætte for mere end en million eller bruttoresultatet skal større end en halv million. Derudover skal der være en positiv vækst i omsætning mellem de enkelte år og man skal have fordoblet omsætning eller bruttoresultatet over hele perioden. Endelig skal der være en positiv sum af det primære driftsresultat i de 4 seneste regnskabsår. ▪

agroSam

Fodrer du med Eukanuba

så kig forbi Agrosam i Rinkenæs!

Vi har hele Eukanuba sortimentet liggende på vores hylder, og vejleder dig gerne

Eukanuba
Puppy Junior
Frit valg mellem
Medium & Large i 15 kg

495,-

Eukanuba
Adult Medium & Large
Breed i 15 kg

415,-

agroSam

Sejrsvej 108, Rinkenæs, 6300 Gråsten
Tlf. 74 65 32 22
handel@agrosam.dk
www.agrosam.dk

Tilbud fra Statoil

Kvalitetsvin
3 ltr. kr. 149,-
KUPPRIS
Kom ind og smag,
Begrænset parti

Vi er juleklar
Kom ind og kig og bliv inspireret

Vi laver julekurve
Vi har altid færdigpakkede kurve klar
Vi modtager gerne bestillinger til private og firmaer

STATOIL
Statoil Gråsten • Åbent alle ugens dage fra kl. 7.00-22.00

Gasservice
Vand, varme og sanitetsarbejde
Blikkenslagerarbejde
Smedearbejde
Aut. Installatør
R.Pedersen VVS ApS
Sundsnæs 21
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 18 65

APOS
Andr. Petersen & Søn
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Bygningskonstruktør, murermester
og aut. kloakmester
Nibra
Vi gennemfører opgaverne
med seriøsitet og præcision
dansk byggeri
Certificeret af byggeriets kvalitetskontrol
Energivejlederen

Elis hvidevarer
ALT I SERVICE/SALG
ALT INDENFOR HÅRDE HVIDEVARER
Salg-Service-Reparationer Såvel store som småt
Eli Hjort-Pedersen Drosselvej 8, Kollund
Tlf. 74 67 87 99 www.elis.dk

Gulvafslibning
Oliering - lakering
Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.
Garant
FOR GULVE OG GARDINER
H.S. Gardiner & Tæpper
v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg - Tlf. 74 67 19 54 - Fax 74 67 52 06
Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

SE HER
Alt gravearbejde med rendegraver udføres
Fræsning af haver og større udenomsarealer
Støbning af gulve og betondæk
Entreprenørarbejde mv. til
konkurrencedygtige priser udføres
Nedbrydning
Alt til rimelige priser
RING TLF. 3110 0994

E' Handymand fra Ketting
Morten Christensen
Ramserl, Ketting
6440 Augustenborg
mobil nr.: 2533 2182
e-mail: macjoy@bbsyd.dk

SVEND AAGE THOMSENS
MALERFORRETNING
Varnæs • Telefon 74 68 03 23
Biltelefon 23 39 10 90

SALON HELEN
DAME- OG HERREFRISØR
Varnæs Vestervej 4a, Varnæs
6200 Aabenraa
Tlf. 74 68 00 86

H. Børge Hansen
Entreprenør
Tlf.: 74680000
Mobil: 21285030
Velkær 11 - Gammel Skovbøl - 6200 Aabenraa

DET ER ALDRIG FOR SENT AT
HULMURSISOLERE
Efterisolering på en nem, billig og effektiv måde
Få et tilbud - gratis og uforpligtende
Vi giver skriftlig garanti for korrekt udført arbejde
BØRGE NØRGAARD APS
Tømrer & Snedkerforretning
Bækgade 14, Blans · 6400 Sønderborg
TELEFON: 74 46 15 29 MOBIL: 40 20 15 29
www.bnisolering.dk E-mail: mail@bnisolering.dk
Autoriseret ROCKWOOL indblæsningsfirma
MEDLEM AF BRANCHEFORENINGEN FOR ISOLERINGSFIRMAER

Tømrer Gården
v/ Peter Veng
VELFAC VinduesMester
Bomhusvej 13 · 6300 Gråsten
Tlf.: 74 44 07 68 . Mobil: 28 12 49 19
www.peterveng.dk
Godt håndværk
der er omfattet af
byg garanti

VB
Egernsund Malerforretning
v/Verner Bentzen
Fjordvej 13, 6320 Egernsund
Telefon 74 44 09 36 - Biltelefon 3074 6946

Elektriske problemer?
✓El-service ✓styring
✓tele & EDB ✓tyverialarmer
til industri, erhverv og private!
-Ring 74 65 18 40, døgnvagt
Lunddal elteknik
stærkt strømførende!
Fredensgade 14 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 18 40 · info@lunddal-el.dk
Tværgade 4 · 6330 Padborg · Tlf. 74 67 18 88 · info@lunddal-el.dk
www.lunddal-el.dk

Vi passer godt på din bil...
• Serviceeftersyn
• Rep. af alle person- og varebiler
• Bremse- og lygtekontrol
• Aircondition
• Autoruder og stenslag
• Plade- og rustarbejde
• Klargøring til syn
• Forsikringsskader
• Salg af dæk og fælge
• Køb og salg af biler
Service og reparation af alle bilmærker - også inden for garanti-perioden
Sejersbæk Biler ApS
Nederbyvej 2 • 6300 Gråsten
Telefon 7465 2220 • Telefax 7465 2270
HELLA Service Partner

Gråsten EL Service
Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker
Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99
Jens T. 21 47 95 90
www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

Mad ud af huset
Kalvø Badehotel
Tel. 74 66 21 31
www.kalvoebadehotel.dk

AutoMester
Kliplev Service Center
Vestermarksvej 10, Kliplev
6200 Aabenraa
74 68 74 55

alt el-arbejde til konkurrencedygtige priser
Skovbøl El-Service
v/stærkstrømsingeniør og aut. el-installatør
Erik H. Hansen
Frudam 4, Gl. Skovbøl
6200 Åbenrå · tlf. 2424 0451

Køl – Frost - Varmepumper
FRI-KØL
aut.kølefirma
v/Dion Jensen
dj@fri-koel.dk /tlf30516434

Når skaden er sket !
• Klargøring til syn
• Mekanisk arbejde
• Forsikringsskader
• Service
• Rust
• Gratis lånebil
Svejsning i alu. & rustfrit stål - mont. af frontruder
GKV.dk
Kirkegårdsvej 29 • 6300 Gråsten • Tlf. 74 65 10 68

Aut. VVS-installatør
SMEDIE OG VVS
»EGEBJERGGAARD«
A/S
Rådgivning inden for alt VVS,
Gas service, Blikkenslager, Vand, Varme,
Sanitet, Ventilation, Jordvarme
Günther Bred VVS A/S Holbøl VVS Gråsten VVS A/S
GAS · VVS · BLIKKENSLAGER · VARME · SANITET
SMEDEARBEJDE · NYBYGNINGER · REPARATIONER
Skrænten 22 · Smedeby · 6340 Kruså · Telefon 7467 1512 · www.bred.dk

Benzin- og kiosksalg
Vi har fået forhandling af Danske Spil
AUTO REPARATIONER
• Serviceeftersyn
• Motortest
• Bremser
• Dæk
• Ruder
• Syn
• Rust
• Trafikskader m.m.
• Opel Service
OK
ALTID BILLIG BENZIN
Gisselmann
Kongevej 85
6300 Gråsten
74 65 01 70
Køb og salg af nye og brugte biler

Bent Christensen
Tømrer- & snedkerforretning ApS
byg garanti www.byggaranti.dk
VELFAC® VinduesMester
Planetvej 4, 6300 Gråsten
Tlf. 73 65 15 15, fax 73 65 15 16, Mobil: 29 16 61 03
mail: bent@bcts.dk, www.bcts.dk

• TV-inspektion • Spuleservice • Aut. kloakmester
frank thomsen ApS
Tlf. 74 48 90 30 www.frankthomsenaps.dk

FELSTED FORSAMLINGSHUS
Henvendelse vedr. udlejning:
Telefon 74 68 59 29

FELSTED RADIO
Gråstenvej 38 • Felsted
Tlf.: 7468 6066
www.felsted-radio.dk

Fra venstre ses Henning Dahl, Gråsten Skytteforening, Birthe Christensen fra Gråsten Rideklub, Hans Christian Thomsen fra Gråsten Spejderne, Carsten Clausen Kock fra Gråsten Badmintonklub og Anders Wollsen fra Gråsten Ringriderforening.
Foto Søren Gülck

Pengeregn fra tombola

Af Søren Gülck

Overskuddet fra Gråsten Ringriderforenings Tombola blev forleden uddelt. Overskuddet blev i 2011 på 27.000 kroner, der blev fordelt mellem fire foreninger i Gråsten.

Formand for Tombolakomiteen, Anders Wollsen, nævner, at man lægger stor vægt på, at overskuddet fordeles så bredt som muligt til gavn for så mange som muligt.

Præmierne der hvert år udloddes er fortrinsvis købt hos de handlende i byen.

Gråsten Skytteforening fik 5.427 kr. til udbedring af loftet i klubhuset, som foreningen selv forestår driften og vedligeholdelse af.

Gråsten Rideklub fik 6.000 kr. til anlæg af ny bund i klubbens gamle ridehal, der fortrinsvis bruges til ponyridning og nye rytterelever.

Gråsten Badmintonklub fik 8.000 kr. til et nyt musik- og højttaleranlæg, som skal bruges til at effektivisere træning og undervisning af klubbens medlemmer.

Ligeledes fik Gråsten Spejderne 8.000 kr. til to nye 6 personers telte med udstyr, som skal bruges på den kommende sommerlejr. ▪

Dødsfald

Inger Komischke, Bryggen 20, Gråsten, er død, 90 år.

Hun var et virksomt, glad og udadvendt menneske. Hun vil mest af alt vil blive husket som stifter af Gråsten Garden i 1975, som hun i mange år var leder af.

Inger Komischke stammede fra Frederikshavn og kom til Gråsten som 10-årig, da hendes far fik arbejde på Gråsten Slagteri.

Selv kom hun i lære i skotøjsforretningen Anker Holst. Her var hun ansat i en årrække inden hun sammen med sin mand åbnede et mejeriudsalg i Slotsgade.

Parret havde fire børn, tre piger og en dreng, der druknede dagen før sin 13 års fødselsdag. Hans død var et smerteligt tab for Inger Komischke. Som sin mand var hun politisk aktiv i Socialdemokratiet, og sad i en årrække i Gråsten byråd. ▪

BILSÆLGER OG/ELLER BILOPKØBER

Freelance bilsælger og bilopkøber søges til nyetableret leasingfirma.

Du skal have erfaring i køb af biler i Tyskland.

Du må gerne være efterlønner og/eller være på pension.

KONTAKT FIRMA CAMP LEASING GMBH I HARRISLEE PÅ TLF +4521760450

Salon Sanne Hår·Mode·Hudpleje

Inspirationsaften hos Salon Sanne

Til dig med mindst 10 cm hårlængde.
Prøv de nye Curl Formers på dig selv og hinanden.
Vi giver tips til din frisure.

Ta' veninden med i hånden, og meld dig/jer til en hyggelig aften

Onsdag den 30. november kl. 17.00-19.00

NYHED

Tilmelding på tlf. 7465 0670

Pris 30 kr.

Curl Formers
a hair curling revolution
Verdens nemmeste krøllesystem

Nygade 9 · Gråsten · Telefon 7465 0670 www.salon-sanne.dk

DANMARKS MEST POPULÆRE HØREAPPARATER FÅR DU NU TIL KR. 0,-* - OG HELT UDEN VENTELISTE

Velkommen til **HØRETESTDAG 24. NOVEMBER**

HØRETESTDAG 24. november
Kom og få foretaget en **GRATIS HØRETEST**.
Bestil tid på 74 650 047
Alle får chokolade med hjem til kaffen

Pure-serien er Siemens' mest populære høreapparater på både offentlige og private høreklinikker. 15.000 danskere har allerede valgt Pure høreapparater. AudioNova tilbyder lige nu Pure 101 til kr. 0,-*, og i modsætning til det offentlige uden venteliste!

Ring til dit lokale AudioNova Hørecenter i dag, og bestil tid til en GRATIS og uforpligtende høretest.

*med off. tilskud på kr. 5.607 pr. høreapparat

Venteliste på udlevering af høreapparater:

AudioNova Hørecenter	0 uger
OUH Odense Opdateret 02.08.2011	38 uger
Sygehus Sønderjylland Opdateret 14.10.2011	28 uger
Vejle Sygehus Opdateret 18.10.2011	26 uger
Sydvestjysk Sygehus Opdateret 12.09.2011	8 uger

Kilde: www.venteinfo.dk pr. 15. september 2011

AudioNova HØRECENTER

Bomhusvej 1 • 6300 Gråsten • 74 650 047
www.audionova.dk

Stjernejul i Ulsnæs

Konkurrence:

Klip – tegn – flet – mal – sy – strik en stjerne.

Kun FANTASIEN sætter grænserne. Aflever din fineste stjerne i én af Ulsnæscentrets butikker senest den 27. nov. og deltag i konkurrencen om gavekort til butikkerne i Ulsnæs på kr. 500,- 300,- og 200,-

Du skal mærke din stjerne med tydelig navn, adresse og telefonnummer.

Ung blond pige

Af Gunnar Hattesen

Sangen har for mange sønderjyder haft en stor betydning. I den preussiske tid blev sangen kaldt "det vigtigste agitationsmiddel, danskerne ejer". Man sang hjemme i familiens skød, men også til møder og foredrag i forsamlingshusene. Her var det først og fremmest folkelige fællessange efter Den blaa Sangbog, både på dansk og sønderjysk; men der var også et mere "let" repertoire bestående af skillingsviser, revyviser og dilettantsange.

Historisk Forening for Graasten By og Egn holder onsdag den 16. november kl. 19.30 efterårsmøde, hvor museumsinspektør Elsemarie Dam-Jensen holder foredrag med titlen "Den danske sang er en ung blond pige".

I foredraget præsenteres denne brede sønderjyske sangtradition og dens sangbøger, specielt overgangen fra den gamle "blaa Sangbog" til Højskolesangbogen. Desuden vil nutidens vilkår for sangen blive berørt. Der vil også blive rig lejlighed til selv at synge i løbet af aftenen. ▪

Fjordegnens Walkie Klub

Indbyder til

Julefrokost

Fredag den 25. november kl.19.00
på Kværs forsamlingshus

Menu

3 slags sild med tilbehør
Fiskefilet med remoulade
Varm leverpostej med bacon og champignon
Surrib med rødbeder
Grønlangkål med hamburgerryg og kålpølser
Ostelagkage
Kaffe med små kager
Natmad

Der er musik ved Kim

Pris pr. deltager er 150 kr. Tilmelding er bindende

Tilmelding til Kurt Christensen
på tlf. 74 65 93 43
senest den 21. november 2011

Kvik bestyrelsen

Julemarked i Lübeck

Lørdag den 3. december

Oplevelsestur til Nordeuropas største og ældste julemarked i Lübeck. Julemarkedet er den perfekte lejlighed til at besøge den skønne middelalderby. Byens gamle middelaldergader i centrum er fyldt op med over 400 farverige juleboder med bl.a glühwein, honningkager, brændte mandler, juleudsmykning, glasgaver, julegodter og det verdenskendte Lübecker marcipan. Oplev de udsøgte indkøbsmuligheder, de skønne cafeer eller de hyggelge gågader.

Pris: kr. 295,-

OPSAMLINGSSTEDER

P-Pladsen ved Nybøl Kirke	Kl. 7.55
P-Pladsen ved Broager Kirke	Kl. 8.00
Egernsund Havn	Kl. 8.05
Ahlmannsparken Gråsten	Kl. 8.15
Rinkenæs Bageren	Kl. 8.20
P-Pladsen ved bankocenter i Kruså	Kl. 8.30

Ca. 4 timers shopping i Lübeck.
Vi er tilbage ved 19-tiden.

Tilmelding til Gråsten Avis
Telefon 2116 0683

GråstenAvis

Rinkenæs Aftenskole

RS Rinkenæs Svømmeforening

Tilbyder følgende kurser:

FYLDTE CHOKOLADER v/Ulla Pedersen, Augustenborg. Du lærer at temperere chokoladen korrekt, hvorefter der laves fyldte chokolader i forme.
Du får grundig vejledning. De bedste råvarer benyttes – materialepris 215 kr.
Rinkenæs skole lørdag den 3. december kl. 10-16 kr. **225,-**

BABYSVØMNING i varmt, meget rent vand på Gigthospitalet.
V/ instruktør Mona Jæger og Laila Hellesøe.
Vi starter nye hold søndag den 15. januar fra kl. 13.10. 8 gange kr. **530,-**

GYMNASTIK I VARMT VAND på Fiskenæs starter i uge 2.
Pensionisthold (morgenhold) starter tirsdag og torsdag 14 gange kr. **700,-**

AQUA GYMNASTIK, SALSA, XL POWER starter alle ugens dage 14 gange kr. **900,-**

BØRNESVØMNING starter alle ugens dage 14 gange (søskenderabat)
– vedr. tidspunkter, ring til aftenskolen og hør nærmere kr. **750,-**

PLASK OG LEG 14 gange kr. **600,-**

Nærmere oplysninger og tilmeldelse på aftenskolerne@bbsyd.dk eller tlf. 74651187

Hilsen med ønsket om en god adventstid
Ulla Larsen

www.rinkenaes-aftenskole.dk www.alnor-gråsten-aftenskole.dk www.bov-aftenskole.dk

Haven HAVESELSKABET

GRÅSTEN OG OMEGNS HAVEKREDS

ÅRETS JULEARRANGEMENT

Onsdag den 23. november kl. 19.30
i Ahlmannsparken i Gråsten

Ulla Lykke, Alnor, vil igen i år komme og vise årets trend i julepynt og dekorationer. Alle de ting Ulla laver vil blive bortloddet i amerikansk lotteri

Entre: 60/80 kr incl. Kaffe

Alle er hjertelig velkommen

Ældre Sagen
Gråsten

Borgmester i Sønderborg

Onsdag den 16. november kl. 14.30-16.30
i Ahlmannsparken.
A.P. Hansen vil fortælle om sin tid som borgmester i Sønderborg.
Pris: 50 kr. inkl. kaffe og kage

FOF Sønderborg

DANMARK 1914-1933 – Nu er det længe siden

Foredrag med Jørn Buch
Mandag 28. november kl. 19 - 21
på Biblioteket Sønderborg

Hør hvad der skete i Danmark og i Sønderjylland i årene 1914-1933, som er den periode Hanne Reintoft's roman foregår i. Vi kæder romanens figurer sammen med det virkelige danske samfund og ser på udviklingen, som specielt i Sønderjylland fandt sted efter Genforeningen med jordkamp og grænsekamp, som Reintoft's sundeved'ske familie deltog i. Vi ser på konsekvenserne for familien og udviklingen efter Kanslergadeforliget. Entrè 80,- kr.

THORVALDSEN – mejselslag i liv og virke

Foredrag med Jørn Buch
Onsdag 30. november kl. 19 - 21
på Biblioteket Sønderborg

Et foredrag om Thorvaldsen's liv og virke. Få også en lang række eksempler på hans kunst, som bl.a. kan ses på hans eget museum, men også overalt i verden. Entrè 80,- kr.

Hvorfor blev rigdom og magt på kloden fordelt, som den er?

Foredrag med cand. Mag. Christian bo Bojesen Fredag den 25. november kl. 09.30
på Gråsten Seniorhøjskole i Ahlmannsparken i Gråsten

Der er mange spørgsmål til det brand aktuelle emne. Kom og hør historikerens. Gæstebillet inkl. kaffe og boller med pålæg 100 kr.

Johannes V. Jensen – En dansk klassiker og nobelprismodtager

Foredrag med cand. Mag. Henning Steen Jensen
Fredag den 2. december kl. 10.00
i Sydals Seniorhøjskole, Biblioteket Hørup

Med udgangspunkt i "Kongens Fald" trækkes tråde til andre dele af forfatterskabet. Gæstebillet inkl. kaffe og boller med pålæg 100 kr.

Tilmelding FOF-Sønderborg 74471597,
info@fof-sonderborg.dk eller www. fof-sonderborg.dk

HUSK

JULETRÆSFEST

i Kværs Hallen
Søndag den 27. november
kl. 14.00 - 16.00

Poser og sodavand koster 30,00 der er mulighed for at købe kaffe, gløgg, æbleskiver og wienerbrød

Bestilling af poser senest den 23. november til:
Kirsten Christensen Tlf: 7465 9531/2629 6295
Lone Andersen Tlf: 4111 9653

Alle er velkommen
Støtteklubben,
Kværs Multi Univers, KTUIF,
Walkieklubben Kvik,
Forsamlingshuset

Vil du være min voksenven?
Mange drenge af enlige forældre med et spinkelt familienetværk har brug for en mandlig voksenven. Er du mand for, med dit engagement og dine personlige ressourcer, at gøre små smil større? Ring til os eller besøg os på nettet. Børns Voksenvenner er støttet af bla. TrygFonden

---

Gråsten og Omegns
1942- 2010
Pensionistforening

Vi afholder vores
ADVENTSFEST

Søndag den 27. november kl. 14.00
i Ahlmannsparken

Musik og underholdning ved Marie og Erling

Der serveres kaffe, kløben med smør, flødekager og brune kager.
Deltagerpris kr. 50.-

TILMELDING TIL
Formanden Aase Christensen tlf. 74 65 18 09
eller til bestyrelsesmedlemmer senest
torsdag den 24. november 2011

GRÅSTEN RINGRIDERFORENING
afholder

GRÅSTEN RINGRIDNING

Generalforsamling

MANDAG DEN 28. NOVEMBER KL. 19.30 PÅ ALNOR KRO

Ønsker du at deltage i middagen kl. 18.15 skal du tilmelde dig senest tirsdag den 22. november kl. 12.00 til Alnor Kro på tlf. 7465 1268. Pr. kuvert Eisbein mit Sauerkraut kr. 155,-

DAGSORDEN

1. Valg af dirigent
2. Bestyrelsens beretning ved formanden
3. Fremlæggelse af årsregnskab
4. Valg til bestyrelsen
5. Valg af revisor
6. Indkomne forslag
7. Eventuelt

Seniorrådet Jylland

indbyder
til en festlig eftermiddag med

"Tante Tuttes Knævarmere"

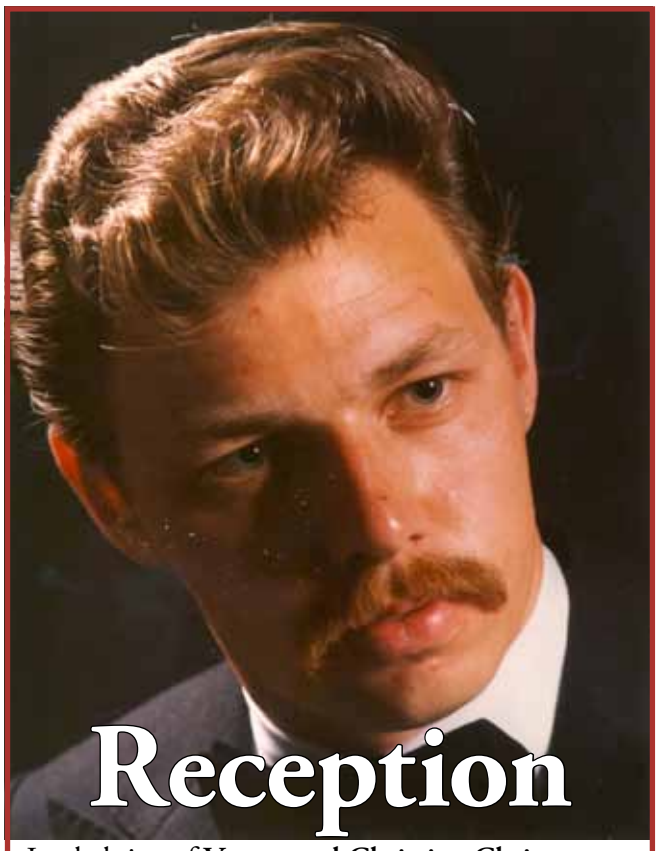
fra Løgumklosteregnens spillemandslaug

Mandag den 28. november kl. 14.00
i Ahlmannsparken Gråsten

De underholder med lystig musik, folkemusik, gamle viser m.m.

Kaffen koster 40 kr.

Tilmelding senest den 24. november til:
Åse Christensen, Gråsten tlf. 7465 1809
Eva Frederiksen, Brunsnæs tlf. 7444 2923
Inger N. Jacobsen, V. Sottrup tlf. 7446 7254



I anledning af **Vognmand Christian Christensens**
60 års fødselsdag

Afholdes der reception på den Gamle kro i Gråsten

Den 3 december 2011
Fra kl. 13.00 -17.00

Med venlig hilsen
Vognmand P. Christensen og Sønner

Julebuffet ud af huset

HUSK VORES JULEFROKOST I HUSET d. 25. nov og 2. dec. 2011

Marinerede sild med karrysalat. Dampet kold laks med hummerdressing. Tarteletter med høns i asparges. Leverpostej med champignon og bacon. Frikadeller med rødkål. Sønderjysk grønlangkål med hamburgerryg og kålpølse. Ris a la mande med kirsebærsauce.

BUFFET KAN SUPPLERES MED:

Surrib	kr. 8,00	Røget laks	kr. 18,00
Hvidkål	kr. 8,00	Andesteg	kr. 22,00
Æbleflæsk	kr. 12,00	Mørbradbøf	kr. 18,00
Frugtsalat	kr. 12,00	Ost (3 slags)	kr. 24,00
Fiskefilet m/remoulade og citron	kr. 15,00	Brød og smør	kr. 15,00
		Flûtes	kr. 3,00

Pr. kuvert kr. 103,50 MIN. 12 PERSONER

Husk også, at vi laver utraditionelt julebuffet

Kværs kro

Vi leverer overalt uden beregning, blot De leverer den rengjort emballage tilbage. Husk dep. kr. 350,- for emballagen, som De får tilbage igen, når emballagen returneres inden 5 dage.

www.godjulefrokost.dk
Telefon 74 65 92 06

TILLYKKE

Sæt kryds

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 60 kr.
☐ Tillykke med foto max 25 ord ..... 100 kr.
☐ Tillykke Åbent hus med foto max 25 ord ..... 100 kr.
☐ Tillykke Åbent hus uden foto max 25 ord ..... 60 kr.
Udover 25 ord 1 kr. pr. ord
☐ Frankeret svarkuvert vedlagt
☐ ..... kr vedlagt evt. i check

Skriv teksten tydeligt på nedenstående linier:

.....
.....
.....
.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

.....
.....

Skal være os i hænde senest fredag kl. 18 før indrykningen. Kuponen kan udfyldes på www.graasten-avis.dk eller afleveres i Gråsten Avis postkasse i Ulsnæs Centret.

HUSK vores julefrokost i huset
den 25. november og 2. december 2011
WWW.KVAERS-KRO.DK
Kværs kro

Holdskak

Gråsten Skakklub har spillet 3 holdkampe i skak.

Det startede tirsdag, hvor klubbens 2 hold med 2 reserver fik 2-2 mod Alssunds første hold. Torsdag tog 3. holdet imod Bovs 4. hold, som også fik 2-2.

1. holdet spillede søndag mod Horsens 1, der var stærke, men de 2 unge skakspillere Rasmus L. Petersen på bræt 1 og Jørgen Clausen på bræt 3 vandt deres partier. Det gjorde, at Gråsten fik en uafgjort hentet hjem og resultatet blev så på 4-4 og alle hold fik 1 matspoint på tavlen.

Formanden Hans Jørgen Clausen retter derudover rosende ord til Sebastian Gråbæk med 2 sejre og Susan Clausen og Erik L. Petersen hver med 1 sejr. ▪

Dejlig sang

Gråsten Ældreklub havde forleden en dejlig musikeftermiddag.

Maria Johansen, som er uddannet koncertsangerinde, sang flerstemmigt sammen med sine 2 piger, det var Anne Johansen, som er 16 år og den 10- årige lillesøster Gouily Johansen.

Anne Johansen spillede på Cello, klaver, fløjte og sækkepibe og Gouily Johansen spille på fløjte og violin, mens deres mor Maria Johansen sang og spillede klaver. Der var også fællessang. Det var et godt besøgt arrangement og deltagerne havde en dejlig eftermiddag. ▪

Gavekort

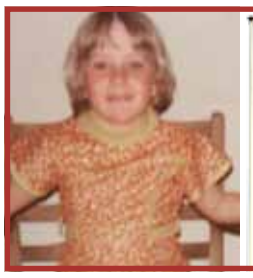
Køb Gråsten Handelsstandsforenings gavekort hos Gråsten Turistkontor.
De kan indløses hos byens handlende.

Mange tak

for den store opmærksomhed til vort guldbryllup

Tak til Bovrup Kirkevej for den fine krans om døren,
og tak til alle som kom og sang for os.
Tak for flaghejsning, blomster, gaver og telegrammer.
Denne dag vil vi altid huske.

Kærlig hilsen
Merethe og Knud Krog



40 år

Vors søde faster Lone, datter, søster, svigerinde er blevet 40 år.
Vi ønsker dig et stort tillykke.

1000 knus fra
Rinkenæs, Skodsbøl og Rønshoved

Det lille Teater, Gråsten

Dukkeforestilling for de mindste
Julemanden kan ikke finde sine skægvokse piller
Søndag den 20. november kl. 14.00

Familiejuleforestilling
Skovens dyr hjælper julemanden
Af: Gitte Asmussen
Instruktør: Gitte & Kristina Asmussen
Fredag den 9. december kl. 19.30
Lørdag den 10. december kl. 14.00
Lørdag den 10. december kl. 16.00
Søndag den 11. december kl. 14.00
Søndag den 11. december kl. 16.00

Billetter Voksne/børn kr. 30,00
Til forestillingerne kan der købes kaffe/ kakao og æbleskiver
Billetbestilling på tlf. 74 65 37 67 (bedst mellem 15 og 18) eller mail: nilum@bbsyd.dk
www. lilleteater.dk

Historisk Forening for Graasten By og Egn

EFTERÅRSMØDE

ONSDAG DEN 16. NOVEMBER KL. 19.30
i Ahlmannsparken, Gråsten

Museumsinspektør Elsemarie Dam-Jensen, Tønder museum, holder foredrag med titlen "Den danske sang er en ung blond pige" - om sangtraditioner og sangbøger i Sønderjylland fra 1800-tallet til i dag. I foredraget præsenteres den brede sønderjyske sangtradition og dens sangbøger samt andre sange. Der vil også blive rig lejlighed til selv at synge i løbet af aftenen. Foredraget er i samarbejde med folkeuniversitetet.

Arrangementet er gratis for medlemmer, for ikke-medlemmer koster det 30 kr.

Ved mødet er der udlevering af årsskriftet.

Den lige udkomne bogoversættelse "Stort og småt fra Gråsten" som denne dag vil kunne købes for 75 kr.

Bestyrelsen

Tusind tak

Gråsten Karate Klub har den 12. november 2011 afholdt Sønderjysk Mesterskab.

Vi siger tak til følgende butikker for de fine præmier gaver:

Andelskassen, Conni, Danske Bank, Flügger farver, Fri Cykler, Frøken Fin, Gråsten Boghandel, Hebru, Imerco, Inter Sport, MR, Profil Optik, Rasmussen Sko, Salon Sanne, Stark, Studie 66, Sydbank, Tøjeksperten

Gråsten Karateklub
Shin Kyokushinkai
www.graastenkarateklub.dk

Hjertelig tak
for den overvældende opmærksomhed ved vores 75 års jubilæum

Aut. Installatør
R.Pedersen VVS ApS
Sundsnæs 21
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 18 65

GUDSTJENESTER

GRÅSTEN SLOTSKIRKE
Søndag den 20. november kl. 11.00
ved Birgitte Christensen

ADSBØL KIRKE
Søndag den 20. november kl. 9.30
ved Birgitte Christensen

KVÆRS KIRKE
Søndag den 20. november *Ingen gudstjeneste*

BROAGER KIRKE
Torsdag den 17. november kl. 14.30
Gudstjeneste i Kernehuset
ved Stefan Klit Søndergaard
Søndag den 20. november kl. 10.30 ved Karin Kofod

FELSTED KIRKE
Søndag den 20. november kl. 10.00 ved Oliver Karst

EGERNSUND KIRKE
Søndag den 20. november *Ingen gudstjeneste*

RINKENÆS KIRKE
Søndag den 20. november kl. 10.30 i Rinkenæs Korskirken ved Vibeke von Oldenburg

KLIPLEV KIRKE
Søndag den 20. november *Ingen gudstjeneste*

VARNÆS KIRKE
Søndag den 20. november kl. 10.00
ved Povl Callesen

NYBØL KIRKE
Søndag den 20. november kl. 10.00
ved Anders Kingo

VESTER SOTTRUP
Søndag den 20. november kl. 10.30
ved Vibeke von Oldenburg

ULLERUP KIRKE
Søndag den 20. november kl. 14.00
ved Anders Kingo

NORDSCHLESWIGSCHE GEMEINDE
(Den tyske frimenighed)
Søndag den 20. november kl. 10.00
Holbøl ved Pastor Sylvia Laue

Medaljer til karatekæmpere

Marieke Laue med grønt bælte forsvarede sin titel, og blev nummer 1 i Kate børn. Foto Jimmy Christensen

Af Gunnar Hattesen

Nogle af Sønderjyllands dygtigste karatekæmpere var lørdag samlet i Ahlmannsparken i Gråsten for at dyste om de sønderjyske mesterskaber i karate.

Ved stævnet klarede Gråsten Karate Klub sig ganske godt, og kunne strække armene over hovedet i jubel, da stævnet var færdig.

Marieke Laue forsvarede sin titel og blev nr 1 i Kata børn. Nummer 2 blev Mads Bertelsen. I kata voksne blev Rasmus Rasmussen nr 1, Fynn Laue blev nr 2, mens Søren Rasmussen blev nr. 3.

Hos de 10-12 årige blev Alexander Markussen nr 2. Hos pigerne opnåede Signe Kryger en 3. plads.

Hos damerne besatte Helle Bertelsen 2. pladsen, mens Gitte Heissel blev nr. 3.

Dagens bedste fighter blev Bjarke Kryger.

Margit Fogt, Gråsten Karate Klub, glæder sig over, at der er grøde i den lokale kampsport. ▪

I politiets tjeneste

Gråsten Ældreklub får onsdag den 23. november besøg af fhv. kriminalinspektør Hans Jørgen Feldthaus, Sønderborg. Han holder foredrag over "Fra gadebetjent til kriminalinspektør."

Mødet holdes i Ahlmannsparkens cafeteria og begynder kl. 14.45 til 16.30. ▪

Koncert

Lions Club Broager-Gråsten havde sammen med otte andre Lions Clubber arrangeret en koncert i koncertsalen på Alsion. Koncerten samlede 480 mennesker, som fik en festlig aften i selskab med Slesvigske Musikkorps, Christoffer Brodersen, Annette Heick og Dodo Benny Bossa. ▪

Dødsfald

Hansine Vick, Dalsmark Plejecenter, Rinkenæs, er død, 89 år. ▪

Dødsfald

Anna Bøttger, Gråsten, er død, 97 år. ▪

Begravelsesopsparing
- med garanti!

Ønsker du at sikre din egen begravelse økonomisk er en begravelsesopsparing hos os det mest sikre valg.

- Dine penge står på låste konti i anerkendte pengeinstitutter
- Du bestemmer selv dit indskud og størrelsen på evt. månedlige indbetalinger
- Du bestemmer naturligvis selv individuelle ønsker og omfang af begravelsen
- Opsparingen tilskrives bonus
- Du kan stoppe indbetalingen når som helst uden at miste din begravelsesopsparing
- Opsparingen påvirker ikke sociale ydelser eller pension
- Du eller dine pårørende bestemmer selv, hvilken bedemand der skal ordne begravelsen
- Pengene kan kun bruges til egne begravelsesomkostninger

Kontakt din lokale bedemand som er medlem af Brancheforeningen Danske Bedemænd og hør mere om ordningen.

Eksisteret siden 1995

Se også http://www.elysium.dk/

Danske Bedemænd

Bedemand & Stenhugger Lars Jensen
Din tryghed i en svær tid
Tlf. 74 47 07 00 hele døgnet

Bisættelse 10.000,- kr. inkl. moms.

Prisen inkluderer:
Bedemands honorar.
Enkel hvid kiste.
Miljø urne.
Kisteilægning på hospital.
Kørsel til kapel. (0-8 km.)
Kørsel til krematoriet. (0-30 km.)
Transport af urne til kirkegård.

Kommunal begravelseshjælp fra 0 - 9.650,- kr. alt efter formueforhold.

Se vores hjemmeside for mere information
www.bedemandlarsjensen.dk

Her kan du også læse om vores Begravelseskasse: 79 kr. pr. måned. Fuld dækning efter 1 år

Ligesom du kan se ca. 500 prismærkede mindesten. Bestil evt. et uforpligtende tilbud, samt billedmanipulation via internettet. Det betaler sig.

Trænger du til en snak om livet, døden og alt det midt imellem?

Så besøg vores kaffeklub hver onsdag fra kl. 14 - 17
I Alsgade 33 6400 Sønderborg.

Ring evt. til Minna for mere info: Tlf. 28288472

Begravelser † bisættelser
Økonomisk - smukt - stilfuldt

For os er det vigtigt at skabe de bedste rammer for en god og værdig afsked. Vi støtter og vejleder på baggrund af vores menneskelige interesse og erfaring - hver gang med udgangspunkt i familiens behov.

Få gratis pjecen "Min sidste vilje" og hjælp til udfyldelse heraf.

Vi har altid haft åbenhed om vores priser.
Se priseksempler på www.helmichbegravelse.dk

Kontakt os trygt alle ugens dage – døgnvagt.

Begravelses-opsparing - med garanti!

Organiseret bedemand.
Tilknyttet garantiordningen.

Danske Bedemænd

Gråsten og Omegns Begravelsesforretning
Helmich og Søn . Gennem 3 generationer

Thomas Helmich *Steffen Jensen*

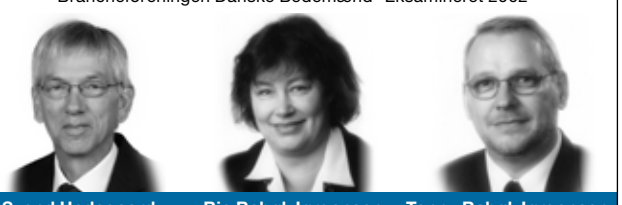
Gråsten og Omegns Begravelsesforretning
Felstedvej 34 . Tlf. 74 65 94 33
Sønderborg Begravelsesforretning
Arnkilgade 15 . Tlf. 74 42 36 81 **www.helmichbegravelse.dk**

Smukt begravelsesbinderi
Bårebuketter bringes ud
Frøken Flink
Slotsgade 7 6300 Gråsten Tlf. 7465 0005

Slotsgadens Blomster
Alt i binderi
Slotsgade 26 Gråsten Ring 74 65 17 48

Gråsten blomster
Sundsnæs 2 - 6300 Gråsten
Telefon 74 65 03 03

Rabøl Jørgensens Begravelsesforretning
Bedemændenes Landsforenings Grundkursus 1986
Brancheforeningen Danske Bedemænd- Eksamineret 2002



Svend Hedegaard Bedemand
Rie Rabøl Jørgensen Bedemand
Tonny Rabøl Jørgensen Konsulent

Min sidste vilje

"Min sidste vilje" er et rådgivende dokument, hvor du kan nedskrive tanker og ønsker for din egen begravelse

Værdifuld information for dine nærmeste

Gråsten Bedemandsforretning
70 12 20 12
Mågevej 12, Gråsten
Bedemand Svend Hedegaard mobil: 6155 4780
Gratis opbevaring af Min sidste vilje

EK el-service
aut. el-installatør
INDUSTRI · LANDBRUG · BOLIG
TELE OG DATA INSTALLATIONER
HVIDEVARESERVICE
Tlf. 74 44 07 86 • Mobil 40 29 99 50
Mølmark 13 • 6310 Broager
www.ek-el.dk

SuperBrugsen støtter Brandværn

Uddeler Bent Moldt fra SuperBrugsen i Broager overrækker et gavecheck på 3000 -kr. til brandkaptajn Jesper Warnecke fra Broager Frivillige Brandværn. ▪

Jesper Warnecke takkede for støtten på brandværnets vegne, da han modtog gavechecken.

Din Sundhedspartner
Jane Gottlieb
* Fysiurgisk Sportsmassage
(Læge- og Fysioterapeuteksamineret)
* Sportsakupunktur
* Sportsernæringskonsultation
Skeldevej 17, 6310 Broager
(Kør ad Mølmark 1,5 km udenfor Broager)
Tlf.: 22 94 94 09

BROAGER TAXA
v/ Helge Jørgensen
Tlf. 20 83 63 10
Døgnvagt
4 + 6 pers. vogne

Hår - Design
v/ Vivian Jessen
6310 Broager
Storegade 15
Tlf. 7444 0035

Fokus på avocado

Coop's avocado-avler i Chile har udlovet 25 demonstrationer i Danmark. SuperBrugsen Broager har deltaget i en lodtrækning om en demonstration, og har vundet.

- Demonstrationen kommer til at foregå fredag den 25 november fra kl. 11 til 18 i SuperBrugsen Broager's grønt afdeling, fortæller Jean Davidsen og tilføjer, at avocadoen er en lækker specialitet , som de fleste kender fyldt med rejesalat.

- Men avocadoen kan også bruges til mange andre lækre retter, siger Jean Davidsen, som opfordrer til at komme ind i butikken og få nye ideer og opskrifter. ▪

BrilleLeif
Lige nu får du rabat på alle glastyper når du køber nye briller.
Enkeltstyrke, bifocale, glidende overgang, farveskiftende glas
Tilbuddet gælder ikke sammen ed andre rabatter eller tilbud.
-50%
Ring 3210 6310
BrilleLeif - Så skal du se!
BrilleLeif v/Leif Havshøj Larsen, Autoriseret Optometrist
Storegade 5, 6310 Broager, www.brilleleif.dk - leif@brilleleif.dk

Skodsbøl Gårdbutik
Julen nærmer sig med raske skridt
Bestil dit fjerkræ i vores gårdbutik
- Frilands Kalkuner 4-12 kg ..... 56 kr pr kg
- Frilands Gæs 4-7 kg ..... 85 kr pr kg
- Land Ænder 2,8-4 kg ..... 75 kr pr kg
- Muskus Ænder 3-4 kg ..... 75 kr pr kg
ÅBNINGSTIDER
Fjerkræ til julen.
Åbent alle weekender
i november og december:
Lørdage og søndage kl. 10-17
Skodsbøl Gårdbutik
Skodsbølvej 71, Skodsbøl, 6310 Broager
Telefon 7444 1589 Mobil 4115 2889

Super Brugsen

Broager

Slagterens hjemmelavet Kålpølser

8 stk.

39,95

Hørup Kartoffelspegepølse

Pr. stk.

54,95

Max. 4 stk pr kunde

Hel svinekam

uden ben/med svær

Pr. ½ kg.

18,95

Coop Sildefilet

2 x 300 gr.

20,00

Peter Larsens kaffe

Spar 59.85

Grå

4 X 400 gr.

99,95

Coop Grønsager

Bønner, ærter, rosenkål, majs, gulerødder

Under halv pris

Frit valg 3 poser

25,00

Kæmpe vinmarked

F. eks. La Châsse Côtes du Rhône

25,00

Ugens Coop kup

Lambi

8 toiletpapir eller 4 køkkenruller

16,00

Flæsk i skiver

Pr kg.

39,00

Hakkebøffer

Klar til panden

450 gr.

25,00

Slagterens juletilbud

2,5 kg Oksekød 8-12%	100 kr
3 kg Blandet fars 8-12%	100 kr
3 kg Flæske fars 8-12%	100 kr
2 kg Julemedister	55 kr
30 stk. Kålpølser	120 kr
3 kg Hamburgerryg	150 kr
3 kg Bacon	130 kr
3 kg Kamsteg	140 kr
3 kg Ribbensteg	110 kr
2 kg Benløse Fugle	170 kr
1,5 kg Engelske bøffer	160 kr
2 kg Gullasch	150 kr
3 kg Kalkun Gordon Bleu	100 kr
3 stk. Svinemørbrad	120 kr
½ Gris ca. 32 kg	950 kr

Klip ud og aflever

Bestil din julepakke hos din slagter

gælder indtil den 31. december 2011

Navn .....

Dato..... SuperBrugsen Broager, telefon 7344 1517

Endagstilbud

November

MANDAG

Blandet fars
1 kg — 35.00

TIRSDAG

Morgenæg, store
Bakke med 10 stk — 10.00
Maks. 2 pakker

ONSDAG

Danske kartofler
2,5 kg — 6.00

TORSDAG

Franskbrød — 12.00

FREDAG

Vej selv slik
Pr 100 gr — 7.95

LØRDAG 8.30-11.00

6 rundstykker fra bageren — 15.00

Juleudstillingen i Egernsund var et populært udflugtssted i weekenden.

Foto Leif Møller Jensen

Flot juleudstilling i Egernsund

Af Leif Møller Jensen

Julen blev skudt i gang i Egernsund i weekenden med en stor og velbesøgt juleudstilling på Egernsund Børneunivers.

Det er Hobbyklubben i Egernsund, der arrangerer udstillingen, og det er klubbens medlemmer der udstiller deres hobbyarbejde. Her kunne købes alt hvad julehjertet begærer, og traditionen tro serverede Bent Gundesen gløgg og æbleskiver.

Lige siden 1990 har der været en årlig juleudstilling i Egernsund. Det var Birgit og Bent Gundesen, der dengang tog initiativ til udstillingen, og de er stadig at finde blandt udstillerne. ▪

På opdagelse langs Iller Strand

Engang i 1800-tallet lå der ikke færre end otte teglværker side om side langs Iller Strand – på østsiden af Flensborg Fjord. Nu er kun Cathrinesminde Teglværk tilbage. Men mange af resterne fra de andre teglværker kan stadig ses. For eksempel teglværksgravene, arbejderhusene og de lange moler ud i havet. Dette unikke landskab er der nu udarbejdet en rapport om:

- Det, der er tilbage, er udpeget som ét af 25 nationale industriminder i Danmark, og det landskab skal vi passe på, siger landskabsarkitekt Ann Merete Albæk fra Sønderborg Kommune om baggrunden for at udarbejde rapporten.

Rapporten er et værk på 70 flotte sider. Det indeholder ikke mindst en række meget smukke fotos, både nye og gamle, men også gengivelser af malerier og kort, beskrivelser af historien, bl.a. også baggrunden for, at Cathrinesminde Teglværk som det eneste er bevaret – takket være Broager Kommune og mange frivillige indsats i 80'erne, og et kig ind til enkelte af de personer, der har båret historien. ▪

Industrilandskabet omkring Cathrinesminde Teglværk.

Der er stor interesse om de to ture, som Ældre Sagen i Broager tilbyder.

Stor interesse for rejser

Af Frede Weber Andresen

Ældre Sagen Broager holdt forleden rejsemøde, hvor rejseleder Niels Graversen, Gråsten, over for 64 fremmødte præsenterede foreningnens planlagte flerdagsejser i 2012. Først en forårstur til Bodensøen/Schwarzwald med besøg i Europa-Parlamentet i Strassbourg. Der bliver også besøg på blomsterøen Mainau.

Turen er udsolgt, og der er oprettet venteliste. Det er iøvrigt tredie bustur til Europa-Parlamentet, og er der så mange på venteliste, at det er realistisk med en ny tur, vil mulighederne blive undersøgt.

I august går turen til Norge. Der er bl.a. tur til hele Telemarken området. Det er en 6 dages tur, hvor ekstremt meget er inkluderet. Der blev åbnet for tilmelding denne aften - der blev solgt 42 pladser. Tilmelding til retspladserne kan ske på tlf. 7444 2371 - her kan også bestilles detailprogram tilsendt pr. post. For detailprogram pr. mail - kontakt f.w.andresen@mail.dk. ▪

Smykker

Lokalpolitiet i Sønderborg advarer borgerne mod at købe smykker af to udenlandske kvinder, som tilsyneladende ikke kan høre. De gør som om, de er døve. Og det tyder på bedrageri. Kvinderne er blevet set på Storegade i Broager. ▪

NYE VARER
FRA PARIS, LONDON OG MILANO

NYT - BOOK VENINDEPARTY hvor i kommer 5-10 piger
Vi er vært ved en forfriskning fra kl. 19-21.
Book den aften der passer jer på
tlf. 22 72 13 43

Tøj til piger i alle aldre...
NYE MÆRKER - kan kun købes hos NY MODE BROAGER

Kig forbi...

ÅBNINGSTIDER
FREDAG KL. 15-18
LØRDAG KL. 11-15
SØNDAG KL. 11-15

NY MODE BROAGER
VESTERGADE 34
(VED PARKSØEN)
P-PLADSER VED KIRKEN

Hvervekampagne hos brandmænd

Af Leif Møller Jensen

Egernsund Frivillige Brandværn holdt lørdag åbent hus. Det var i et samarbejde med Beredskabsforbundet og med midler fra Forsvarsministeriet.

Arrangementet blev afholdt med det formål at hverve nye medlemmer. Beredskabet har i den sidste tid sat fokus på de manglende frivillige brandmænd, og lykkes det ikke at få flere frivillige, er der desværre risiko for, at flere stationer må lukke.

Egernsund Frivillige Brandværn har i øjeblikket ingen problemer med at hverve nye medlemmer, men deltog solidarisk med de andre værn i hvervekampagnen. ▪

Det var trængsel for at komme op i brandbilen.
Foto Leif Møller Jensen

Dårlige betalere årsag til konkurs

Dårlige betalere samt en uafsluttet årelang forsikringssag er baggrunden for, at Snedker Staugaard ApS har valgt at indgive sin konkursbegæring til Skifteretten i Sønderborg.

Konkursen får ingen betydning for de mange igangværende projekter og byggerier, da virksomheden rekonstrueres og videreføres uden ændringer i de indgåede aftaler. Evald Cordes er fortsat kontaktperson og daglig leder. I forbindelse med rekonstruktionen flytter firmaet fra Hørtoftvej i Ragebøl til Dyntvej 66 i Broager, og skifter navn til Snedker Staugaard-Broagerlands Tømrerforretning ApS.

Tømrermester Evald Cordes overtog i 2000 Broagerland Snedker- og Tømrerforretning ApS, for den 1. september 2007 at overtage snedker- og tømrervirksomheden Snedker Staugaard ApS i Ragebøl. Siden er de fusionerede virksomheder drevet videre under navnet Snedker Staugaard ApS.

Det er to faktorer, der udløser konkursbegæringen. Den ene er, at mange private kunder er dårlige til at betale deres regninger. På konkurstidspunktet har Evald Cordes cirka en million kr. i udestående betalinger.

Den anden faktor er en igangværende forsikringssag, som Evald Cordes overtog fra det daværende firma Snedker Staugaard ApS. De sidste fire år har Evald Cordes betalt cirka en halv million kr. i advokatsalærer og har udsigt til yderligere regninger på et par hundrede tusinde, før sagen har fundet en løsning. Forsikringssagen er anlagt mod et rådgivende ingeniørfirma, og den utilfredse bygherre har i samme forbindelse valgt også at indklage tømrervirksomheden.

- Det er en uheldig situation, men jeg er glad for, at virksomheden rekonstrueres, så konkursen ikke berører de igangværende projekter. Der vil også være håndværkere på arbejdspladserne på mandag, siger Evald Cordes.

Han understreger, at forsikringssagen for sit vedkommende drejer sig om et mindre beløb, og at han har søgt at komme ud af sagen ved at betale beløbet. Men det har ikke været muligt, da han er linket op til større aktører. Derfor skal han hele tiden besvare mange spørgsmål, og det er det, der udløser de store advokatomkostninger. ▪

BILSYN I BROAGER

Bestil tid på telefon
61 60 08 08

BROAGER BILSYN
V/ Christian Jørgensen
Ramsherred 3, 6310 Broager
www.bbsyn.dk CJ@broagerbilsyn.dk

ÅBNINGSTIDER

Mandag	8.00-16.30
Tirsdag	8.00-16.30
Onsdag	8.00-16.30
Torsdag	8.00-17.00
Fredag	8.00-15.30

Sikkerhed i byen – www.BBSYN.DK – 61 60 08 08 – Broager Bilsyn

Ældre Sagen
Broager Lokalbestyrelse

JULEHYGGE DEGNEGÅRDEN BROAGER

3. DECEMBER KL. 14.00 Underholdning ved Rebbøl Salonorkester og én solist. Fællessange indgår. Kaffe med årstiden kage og diverse julegodter. Lotteri med købte gevinster og sponsorgaver. Deltagerbetaling kr. 75,00.
Tilmelding tlf. 7444 2371 senest den 29. november
BEMÆRK: Tilmelding fra torsdag kl. 8.00. Ingen opvaskemulighed – porcelæn medbringes. Det er "FØRST TIL MØLLE"- Begrænset antal pladser.

ØKONOMISK STØTTE MOTIONSUDGIFTER

Kontakt Karin Johannsen inden den 20. DECEMBER såfremt du/I ikke er blevet registreret på listen over tilskudsberettigede. Ikke medlem af Broager lokalbestyrelse SKAL forevise medlemskort til Ældresagen ved udbetaling. Tilskud udbetales for året 2011.

Annoncen er støttet af:

Det nye Hebru
Gråsten | Sundsnæs 4
Telefon 7460 8351
Rødekro | Brunde Øst 14
Telefon 7460 8354

Støt vore sponsorer – *de støtter os.*
Næste annonce forventes uge 49 her i Gråsten avis

Broager Ringriderforening
afholder

Ordinær Generalforsamling

Onsdag den 30. november 2011 kl. 19.30
hos Nette Jensen, Skelde

DAGSORDEN:

1. Valg af dirigent
2. Formandens beretning
3. Regnskab fremlægges
4. Indkomne forslag
5. Formandsvalg: Niels Fr. Jensen
   Bestyrelsesvalg: Anette Paulsen
   Anne K. Jonsson
   Christian Jürgensen
   Suppleant: Claus Johannsen
   Revisor: Erik Krogh
   Forrider: Finn Thomsen
   Lykke Nielsen
6. Evt.

Alle er velkommen
Bestyrelsen

BROAGER HAL 2
idræt · kultur · liv

Loppe- & Hobby marked i Broager hallen

Lørdag den 19. november kl. 10.00 – 17.00

Loppe marked i hallen
Få råd til større Julegaver, har I loftet og garagen fyldt med ting og sager som I ønsker at sælge, så er her chancen. Køb en bod på Broager hallen's Loppe marked. En bod koster kr. 200,- for 2 meter

Hobby marked i salen
Der er mange hobbyer der ikke kommer ud og får nok fokus. Så her er chancen for at vise dem frem . Så har du en hobby du ønsker vise frem/sælge til andre, så meld dig nu og få en bod. **Pris kr. 50,-**

Tilmelding kan ske ved Allan Bødker 74449228

Betaling ved tilmelding , sidste tilmelding den 14. november

Hele overskuddet går til Hal 2
Ved spørgsmål Kontakt PR Udvalget:
Jørgen Philipsen 74 44 93 09, Linda R Duus 74 44 00 61
Allan Bødker 74 44 92 28, Martin Petersen 515 0 90 21

Annoncen er sponsoreret af GråstenAvis

Formand for Historisk Forening for Felsted Sogn, Andreas Asmussen, præsenterede årbogen på et møde i Felsted Forsamlingslokaler. Foto Jimmy Christensen

Årbog med lokale bidrag

Af Gunnar Hattesen

Den er på gaden allerede. Historisk Årbog for Felsted Sogn 2011. Og er man til historiske tilbageblik fra hjemstavnen eller bare gode historier generelt, har redaktionen bestående af Andreas asmussen, Ole Andersen, Sven Zachariassen og Ellen Jensen igen samlet en blandet buket af interessante artikler.

Det er 29. gang Historisk Forening for Felsted Sogn udgiver bogen, der med 19 artikler giver en bred dækning af sognet med stor geografisk spedning og vidt forskelligt indhold.

Lokalt er det en stribe artikler fra Andreas Asmussen, som falder mest i øjnene. Han fortæller om parcelisteder på Skovbølmark, om Felsted-Tumbøl Frivillige Brandværn, om kådnerstedet på Varnæsvigvej 595, om huse og mennesker på Præstegrdsvej gennem tiderne og om set og sket i årets løb.

Vi hører også om to straffefanger fra sognet, skrevet af Ellen Jensen. Sven Zachariassen beretter om Bryllemos Automobiler og Ejner Thaysen skriver om drukneulykken ved gården Tumbøl Bygade 40.

Årbogen er udgivet i 450 eksemplarer. ▪

Spændende topkamp

SønderjyskE vandt over Bjerringbro med 31-24. Foto Jens Jaenicke

Af Jens Jaenicke

Kliplev Hallens flotte nye sal var lørdag ramme om en håndboldkamp mellem SønderjyskE og Bjerringbro. Kampen vakte stor interresse, og der var stuvende fuldt af tilskuere.

I første halvleg dominerede Bjerringbro spillet, men i anden halvleg tog sønderjyderne sig sammen og løb af med en fortjent sejr på 31-24. ▪

Nyt kirkekor på vej

Af Jens Jaenicke

Et nyt kirkekor er under oprettelse i Kliplev og Ensted sogne. Initiativtager er de to kirkers organist Kirsten Dahlgaard, og et par "hvervemøder", hvor intersserede personer med sangstemme kunde møde frem, er afholdt. og et projekteret antal på 12 personer har meldt sig til.

Planen er at begynde koncerterne under julens gudstjenester og eventuelt også ved gudstjenester på egnens plejehjem.

Mange ser med forventning hen til disse koncerter. Er der nogle der kunde tænke sig at være med, kan de henvende sig til organisten Kirsten Dahlgaard tlf.7462-5410. ▪

Kendt social demokrat er død

Formand for Socialdemokratiet i Aabenraa kredsen, Per Tvede, Bjerndrup, er død, kun 59 år.

Han døde onsdag aften på Fredericia Sygehus efter at være blevet ramt af en blodprop.

Per Tvede stammede fra Silkeborg og blev socialdemokrat allerede som ung. Han var aktiv i DsU Silkeborg og blev uddannet automekaniker.

I 1979 blev han mekaniker hos Hans Lausen i Kliplev, hvor han var i en årrække, inden han blev lagermand i speditionsbranchen i Padborg.

Han har også været formand for partiforeningen i Lundtoft.

Per Tvede efterlader sin hustru Tove og 3 børn og et barnebarn. ▪

Dødsfald

Rasmus Jørgensen, Varnæs, er død, 84 år. ▪

Dødsfald

Gert Frank Johnsen, Bovrup, er død, 75 år. ▪

FELSTED MENIGHEDSRÅD

Foredrag med Kristen forkynder

Mandag den 21. november kl. 19.00 i Felsted Forsamlingslokaler

taler præst Massoud Fouroozandeh. Massouds historie er unik og meget spændende, idet han som ung flygtede fra Iran for at undgå værnepligt og deltagelse i krigen mod Irak. I Danmark blev han student, læste international markedsøkonomi og drev sin egen virksomhed, indtil han konverterede til kristendommen, startede sin egen menighed i Odense og besluttede sig for at læse teologi og blive præst. I dag ér Massoud blevet cand.theol og præst og har travlt med at forkynde det kristne budskab for muslimske indvandrere, hvad der dog ikke har været omkostningsfrit for ham, da han er blevet forfulgt af muslimer, der ikke bryder sig om hans arbejde. Kom og hør Massouds fantastiske historie.

Der er gratis adgang og mulighed for at købe kaffe under foredraget.
Felsted Menighedsråd

KLIPLEV Auto& Traktor SERVICE

KLIPLEV AUTO- & TRAKTORSERVICE

Karsten Iwersen
Søgårdvej 15, Kliplev
6200 Aabenraa
Telefon 7468 8324
Mobil 2140 8332

BASAR I VARNÆS

Søndag den 20. november afholdes basar på Varnæs Skole klokken 14.00 -16.00

Overskuddet går til Danske Sømands-og Udlandskirker, hvor vi søger at øremærke pengene til danske menigheder i Sydslesvig.
Basaren åbnes kl. 14.00 ved
Pastor Torben Jørgensen Husum

På basaren er der:
Butik: køb julegaven her
Tombola: 300 gevinster -heraf 50 nr. frit valg
Amerikansk lotteri: Fine gevinster
Loppemarked: Mange gode og fine effekter
Sønderjydsk kaffebord

Basargruppen

Sang i Bovrup

Sønder Hostrup Koret
synger julen ind på Bovrup Plejecenter
Tirsdag den 22. november kl. 19.00
Vennekredsen er vært ved kaffe og æbleskiver
Alle er velkommen

Bovrup-Varnæs Husholdningsforening
afholder

"Lav selv jeres juledekorationer"

Lørdag den 26. november kl. 10-14* på Bovrup Aktivcenter

Vejledning ved Lilly Jensen
Medbring selv alt materiale
*Tilmelding senest den 22. november til Karla telefon 7468 0036

Vel mødt
Bestyrelsen

*Advents- og juledekorationer
- gerne forudbestilling
*Kranse, hjerter og mospuder
-til kirkegården

Julemanden kommer på besøg den 3. december kl. 13.00

Kom og tag imod ham

Direkte nummer Til blomster afd. 29212262

Hverdage 9.00 – 12.00

- JULEFROKOST -
- ANRETNINGER -
- SMØRREBRØD -
- PØLSEBORD -

Kom ind og få en snak med Lise eller Helge

Telefon nummer Slagter 73312000

Hverdage 9.00 – 14.00

Hjemmelavet
Surrib

500 gram
35,00

Berlinere
Sveske eller
Hindbær

4 stk.
25,00

Kyllingebryst
FROST

2 kilo
69,95

Tykstegs bøffer

WEEKEND TILBUD FRA TORSDAG

700 gram
79,95

Super Brugsen

ÅBNINGSTIDER
Mandag-Fredag kl. 9.00-19.00 |
Lørdag kl. 8.30-16.00 | Søndag kl. 10-16

BAGEREN ÅBNER
Lørdag kl. 7.00 | Søndag kl. 7.00

Tilbudene gælder fra onsdag den 16. november til lørdag den 19. november

Der tages forbehold mod trykfejl og udsolgte varer.

Kliplev

Ældre var ude at protestere

Af Søren Gülck

Pårørende, beboere og borgere i Nybøl gik fredag i protestmarch mod, at et flertal i byrådet vil lukke Sundeved Ældrecenter i 2013.

Protestmarchen var arrangeret af bruger- og pårørenderådet. Marchen samlede omkring 80 mennesker, som med bannere og slagsange gik fra plejecentret til rundkørslen.

Flertallet i Sønderborg byråd har vedtaget at spare otte millioner kroner på ældreområdet, og forvaltningen har peget på, at ældrecentrene i Nybøl og Broager kan nedlægges. Det betyder, at plejekrævende ældre beboere skal flytte langt væk fra deres hjemegn og fra det område, de har deres rødder i og været en del gennem livet. En plejebolig skal betegnes som beboernes eget hjem. De har betalt indskud og betaler husleje som i en hvilken som helst anden bolig. Men åbenbart mister beboerne deres rettigheder, som lejer, når det hedder et plejecenter.

Lukning af plejecentret vil får store menneskelige konsekvenser for beboerne, og bliver et forfærdeligt tab for lokalsamfundet.

Med i optoget var byrådsmedlem Jørn Lehmann Petersen, der kæmper for at bevare plejecentrene i Nybøl og Broager. ▪

Omkring 80 mennesker gik i protestmarch fra Sundeved Ældrecenter til rundkørslen i Nybøl. Foto Søren Gülck

Hærværk i Nøffelskoven

Af Gunnar Hattesen

Natten til lørdag er der blevet begået hærværk mod træer i Nøffelskoven.

- Da jeg lørdag morgen gik en tur gennem Nøffelskoven ved Nybøl med min hund, så jeg desværre, at der i løbet af natten var begået hærværk mod skovens træer.

Flere træer var knækket og et enkelt hevet op med rod. Da jeg gik gennem skoven fredag aften stod de hele endnu, fortæller Martin Holst Laukamp Beck, der syntes, det mildt sagt er ærgerligt, at den slags sker, når der er så mange, der nyder at skoven er så fint lavet. ▪

Fuldt hus til modeshow

Af Gunnar Hattesen

Det var et flot show, som nogle tøjbutikker forleden havde stykket sammen på Forsamlingsgaarden Sundeved i Vester Sottrup.

Lokale modeller viste både efterårs- og vintermåde i både tøj og hårmode.

Med mere end 120 gæster var der fyldt godt op i den store sal.

Det var Ullerup Husholdningsforening, som havde arrangeret modeshowet. ▪

Lokale modeller viste både efterårs- og vintermode. Foto Jimmy Christensen

Pippi i Blans

Selv om Pippi Langstrømpe er alt andet end begejstret for at gå i skole, vover Eckersberg Børne univers alligevel pelsen og lader Pippi indtage skolen i form af en musical. Hele denne uge vil der være musical aktivitet i Blans, hvor alle timer er inddraget til replikker, skuespil, musik og scenearbejde. Onsdag og torsdag overnatter eleverne på skolen for at finpudse historien om verdens stærkeste pige, huset Villa Villekulla, aben hr. Nilsson, hesten Lille Gubben og tasken fyldt med guldpenge. Musicalen har generalprøve tirsdag den 22. november klokken 10.00 og premiere samme aften klokken 19.00. Onsdag den 23. november er der også forestilling klokken 19.00. Forestillingerne er for alle interesserede. ▪

Dansk Røde Kors
Besøg genbrugsbutikken med
MØBLER – TING – TØJ
og gør et godt køb
Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36
Åbningstider: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13
VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

Fa. Karl D Petersen
håndværk gennem 180 år
byg garanti
Tømrer · Snedker · Murer · El · Maler · VVS · m.v.
Vi udfører alle typer af opgaver, renoveringsopgaver, om og tilbygninger, tag, vinduer, inventar, forsikringsskader, lavenergi termoruder og meget mere.
Avnbøl · 6400 Sønderborg · 7446 1219
Tømrermester & bygningskonstruktør
Morten Anker Petersen
www.karldpetersen.dk

Snedker & Tømrer
Landsbysnedkeren's eftf.
V. Allan Riisbøll Jørgensen
Præstevænget 18, Nybøl 6400 Sønderborg
mail. landsbysnedker@yahoo.dk
Ring og få en gratis uforbindende tilbud der matcher Dine behov og ønsker
tlf. 22 23 71 52

SUNDEVED RINGRIDERFORENING
afholder
Generalforsamling
Mandag den 5. december
kl. 19.30
i Rideskolens cafeteria
i Vester Sottrup
Dagsorden ifølge vedtægterne
Bestyrelsen

LEGATUDDELING
Unge fra Nybøl sogn, der er igang med en videregående uddannelse og som ikke bor hjemme hos forældre i Nybøl sogn kan ansøge om en legatportion fra Nybøl Sogns Spare- og Lånekasses Legatfond.
Skriftlige ansøgning om studiets art, forældres adresse samt Cpr.-nr. bedes sendt til Allan Frost, Tingvej 5, Nybøl, 6400 Sønderborg, senest den 20. december 2011.

Hørt i byen

Årets Gråsten juletræ, som snart vil pryde slotsbyens torv, kommer fra Egernsund.
Giveren er Hans Jørgen Poulsen, Benediktesvej 47 i Egernsund, der lader sit 6 meter høje Nordmannsgran falde.

Janne Svendsen i Kværs har været til worldshow i Polen. På katteudstillingen var det udelukkende Mainecoon katte, som blev vist frem.

20-30 unge var forleden involveret i lidt tumult i Gråsten. Det startede med to unge, som var kommet op at tottes i Engparken.

Formand for Gråsten Venstre, Peter Brodersen, har været på en fire dages studietur til Europa-Parlamentet i Strassbourg.

Lions Club Broager-Gråsten holder fredag den 18. november julefrokost på CaFeodora.

Tømrermester Peter Veng, Tømrergården i Alnor, er blevet låsesmed efter at have været på kursus.

Ældre Sagen i Gråsten får onsdag den 16. november kl. 14.30 besøg af fhv. borgmester A.P. Hansen, Sønderborg, der fortæller om sin periode som byens førstemand.

Fhv. slagtermester Erik Jespersen, Gråsten, har overtaget solcentret i Borggade.

Gråsten Haandværkerforening har ramt en guldåre. Det er formanden Henry Bjerg som har udvirket, at foreningen fremover modtager 9 kr. for hvert solgt lod i Varelotteriet i Sønderborg Kommune. Det vil give foreningen en årlig indtægt på 25.000 kroner. ▪

HVER ONSDAG HELE DAGEN
Stegt flæsk med persillesovs
eller pandestegte rødspættefileter
kr. 78,-
Den Gamle Kro
Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67
www.1747.dk

84 mennesker deltog i julefrokosten i Ahlmannsparken. Foto Jimmy Christensen

God julefrokost

Af Gunnar Hattesen

Julefrokosterne er ved at være over os.

Gråsten og Omegns Pensionistforening samlede lørdag 84 mennesker til spisning i Ahlmannsparken. Det blev til nogle fornøjelige og muntre timer med god mad, hygge og samvær. ▪

Mange hjalp folk i nød

Pia Thomsen ringede i Stjerneparken i Gråsten på hos Lisa Jensen, der med et smil gav lidt af sit overskud til de verdens mange kriseramte flygtninge.
Foto Søren Gülck

Af Søren Gülck

Danske Flygtningehjælp fik søndag hjælp af frivillige, som var i aktion til fordel for de nødlidende i verdens brændpunkter.

For andet år i træk havde Pia Thomsen fra Gråsten meldt sig som indsamler. Sidste år indsamlede hun 1200 kr., men i år blev det mere, da hun samlede ind på to ruter. ▪

Besøgte brandstation

De 4-årige tvillinger Charlotte og Henriette Erichsen hyggede sig gevaldigt, da de besøgte Rinkenæs Brandstation, som lørdag holdt åbent hus. Her ses de sammen med brandmand Lars Christensen.
Foto Jimmy Christensen

Pasfoto på 3 minutter
Studie 66
Fotograf og Fotohandel
v/ Alfred Køpke
Borggade 1, Gråsten
Tlf. 7465 0999

KIRKENS KORSHÆR
genbrugsbutik
Borggade 5, Gråsten · Tlf: 61 31 51 92
Åbningstider: Mandag-fredag kl. 10.30-17 Lørdag kl. 10-12
Vi modtager gerne tøj, bøger, møbler og andre ting
Afhentning og udbringning efter aftale

Den Lokale Scene og Kværs Forsamlingshus
præsenterer

DRONES AND BELLOWS
M. BRIAN McNEILL
Torsdag den 17. november kl.20.00
i Kværs Forsamlingshus
Billetter kr. 100,-
Bill. Best. På 60924669 el. Ved døren
Koncerten støttes af
kulturfokus

Giv mor en fridag
Hver tirsdag fra
kl. 18.00 til kl. 20.00
Karbonade med stuvede ærter, gulerødder og kartofler
Hver torsdag
Dansk bøf med bløde løg, sauce, kartofler og rødbeder
Kr. 68,00
Kun mod forudbestilling
Vi er altid klar til jeres næste fest
Vi modtager selskaber fra 12 til 80 personer
Festpyntede borde med lys og blomster
Ta' selv brunch - udvidet morgenbord
Ta' selv borde
Åben hus tilbud
Selskaber med varm middag
Busselskaber
Kro Alnor
v/Bente & Kenneth Sonnichsen
Gl. Færgevej 38. Alnor. 6300 Gråsten
Tel. +45 74 65 12 68 Fax +45 74 65 37 74
www.alnorkro.dk · alnor.kro@get2net.dk

Vi giver dig tryghed når du handler bolig

Andelsbolig med udsigt til vandet

Andelsbolig

Gråsten
Bryggen 19
Sagsnr. 342 Ved Gråsten havn sælges denne attraktive andelsbolig. Fra boligen er der gåafstand til indkøb, bus/togstation m.m. Boligen er opført i 2004 og ligger i en bygning med i alt 9 boliger hvor der er trappe og elevator.

C

Andelsbevis:	**350.000**
Mdl. boligafgift:	**5.994**
Mdl. forbrugsafg. a/c:	**783**

m²				
98	1/2	2 tv/2	2004	

Stort parcelhus

1- familieshus

Gråsten
Trekanten 14
Sagsnr. 285 Huset er pt. indrettet til erhverv, men der er god mulighed for at indrette det til bolig eller evt. blandet bolig og erhverv. Der er mange m2 at gøre godt med og en god mulighed for, at sætte sit eget præg på boligen.

Pris:	**1.250.000**	**Brt.:**	**7.998**
Udb.:	**65.000**	**Nt.:**	**7.560**

Alternativ finansiering:
Pauselån® F1
Brt./net: 4.255/4.574

D

m²	m²			
297	1.774	3/2	2	1971

Velindrettet rødstensvilla

1- familieshus

Rinkenæs
Sejrsvej 65
Sagsnr. 282 Entré. Stue. Spisestue. Stort køkken. Bryggers med udgang til haven. Stort badeværelse. 1. sal: Stort soveværelse som evt. kan opdeles i 2 mindre værelser. Badeværelse. 2 værelser. Garage og redskabsrum. Have med 2 terrasser.

Pris:	**795.000**	**Brt.:**	**4.933**
Udb.:	**40.000**	**Nt.:**	**4.278**

Alternativ finansiering:
Pauselån® F1
Brt./net: 2.578/2.398

F

m²	m²			
156/7	573	2/3	2	1905

Rødstenshus med nyere tag

1- familieshus

Snurom
Snurom 9
Sagsnr. 306 Huset er beliggende på en dejlig grund på 1200 m2. Huset er renoveret med nyt oliefyr og tank samt badeværelse fra 2009. Til huset hører: Garage på 33 m2 med elport samt overdækning til trailer m.m. Værksted på 14 m2.

Pris:	**760.000**	**Brt.:**	**4.846**
Udb.:	**40.000**	**Nt.:**	**4.164**

Alternativ finansiering:
Pauselån® F1
Brt./net: 2.595/2.367

F

m²	m²			
92	1.200	1/2	1	1960

Indflytningsklart parcelhus

1- familieshus

Kværs
Nørretoft 19
Sagsnr. 330 I mindre landsby på stille vej og med gåafstand til skole og fritidsfaciliteter ligger dette indflytningsklare hus. Huset er opført i 1971 og har et velindrettet boligareal på 121 m2. Huset er beliggende på en 871 m2 stor grund.

Pris:	**845.000**	**Brt.:**	**5.516**
Udb.:	**45.000**	**Nt.:**	**4.584**

Alternativ finansiering:
Pauselån® F1
Brt./net: 3.107/2.710

E

m²	m²			
121	871	1/3	1	1971

Flot renoveret villa

1- familieshus

Alnor
Syrenvej 8
Sagsnr. 335 Det er ikke beliggenheden i Alnor gør denne villa meget attraktiv. Villaen har nemlig igennem de sidste 3 år gennemgået en gennemgribende renovering, og fremstår derfor i en yderst pæn og indflytningsklar stand. Skal ses!

Pris:	**1.265.000**	**Brt.:**	**7.615**
Udb.:	**65.000**	**Nt.:**	**6.466**

Alternativ finansiering:
Pauselån® F1
Brt./net: 3.857/3.467

E

m²	m²			
152	700	1/4	2	1900

Beliggende i roligt kvarter

Andelsbolig

Varnæs
Hipholm 12
Sagsnr. 124 Billigt sælges denne andelsbolig i Varnæs med attraktiv beliggenhed, hvor restgælden i andelsboligforenings realkreditlån er afbetalt om ca. 3 år. Til huset hører egen have og carport.

Andelsbevis:	**250.000**
Mdl. boligafgift:	**4.547**
Mdl. forbrugsafg. a/c:	**1.020**

m²				
106	1/3	1	1989	

Lanbrugsejendom med 11 ha. jord

1- familieshus

Tråsbøl
Bøghøjvej 2
Sagsnr. 160 Ejendommen er beliggende i udkanten af Tråsbøl. Der er ved bygninger et grundstykke på 6,9 ha.. Herudover findes der et seperat grundstykke på 4,0 ha. Ca 10 ha. af jorden er forpagtet ud, resten ligger i græs.

Pris:	**1.595.000**	**Brt.:**	**9.789**
Udb.:	**80.000**	**Nt.:**	**8.104**

Alternativ finansiering:
Pauselån® F1
Brt./net: 5.235/4.451

G

m²	m²			
154/12	109.459	3/3	2	1847

Landligt beliggende

1- familieshus

Grøngrøft
Grønbækvej 13
Sagsnr. 392 Med en naturskøn beliggenhed i Grøngrøft med udsigt til åbne marker, sælges dette hus på 122 m2. Der er gode muligheder for gåture i skoven, der ligger nær huset. Skole, Børnehave, indkøb m.m findes i Felsted.

Pris:	**525.000**	**Brt.:**	**3.609**
Udb.:	**30.000**	**Nt.:**	**3.313**

Alternativ finansiering:
Pauselån® F1
Brt./net: 2.037/2.062

G

m²	m²			
122	1.590	1/3	1	1967

Stort hus med rolig beliggenhed

1- familieshus

Hokkerup
Nederbyvej 12
Sagsnr. 132 Huset har fået nyt ståltag i 2005, nye vinduer, døre og nyt gasfyr i 2007. Indeh: Badeværelse. Køkken. Stor vinkelstue med brændeovn og udgang til have. Stort disp.rum. 1. sal: Stort repos. Toilet. 2 værelser og soveværelse.

Pris:	**695.000**	**Brt.:**	**4.459**
Udb.:	**35.000**	**Nt.:**	**3.955**

Alternativ finansiering:
Pauselån® F1
Brt./net: 2.400/2.314

m²	m²			
180	1.149	1/3	2	1888

Hobbylandbrug med 8,6 ha. jord

Nedl. landb.

Hokkerup
Lundtoftvej 10
Sagsnr. 205 Renoveret ejendom med stuehus som gennemgående er renoveret i de seneste 10 år, senest med nyt badeværelse, ståltag og ny carport m.m. Ejendommen fremstår pæn og byder på mange gode udnyttelsesmuligheder.

Pris:	**2.350.000**	**Brt.:**	**13.995**
Udb.:	**120.000**	**Nt.:**	**11.239**

Alternativ finansiering:
Pauselån® F1
Brt./net: 7.032/5.689

m²	m²			
212	86.761	1/4	1	1861

Enderækkehus ved Flensborg Fjord

Rækkehus - villa

Sønderhav
Fjordvejen 116
Sagsnr. 355 Ugeneret enderækkehus med en dejlig beliggenhed ned til Flensborg Fjord, med udsigt til Okseørerne og skovområde. Der er en dejlig terrasse samt fælles badebro og fælles park- og parkeringsområde til huset.

Pris:	**4.650.000**	**Brt.:**	**27.701**
Udb.:	**235.000**	**Nt.:**	**23.498**

Alternativ finansiering:
Pauselån® F1
Brt./net: 13.774/12.409

C

m²	m²			
172	244	1/3	2	2005

Estate Kjeld Faaborg
STATSAUT. EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE
Sundsnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten
6300@estate.dk
Tlf. 74 65 09 33
www.estate.dk

Estate®

Bov Avis

Nr. 8 / 1. årgang
15. november til 22. november 2011

LOKALE TRADITIONELLE RETTER

Tilbud fra den 16. til den 27. november

GRILLPLATTE
Sat **13,30 €**

FISKEPLATTE
Sat **13,30 €**

Gode parkerings muligheder

ÅBEN ALLE DAGE
FRA KL. 12.00 TIL KL. 22.00

Panorama
Wassersleben 10 · 24955 Harrislee
Tlf. 0049 461 318 22 39
www.panorama-wassersleben.de

Lad Deres egne pensler hvile - ring hellere efter Ihle

Maler Ihle
Alt malerarbejde udføres
v/malermester
Per Møller Ihle
Havremarken 85, Holbøl
Tlf **74 60 86 61**
Mobil 40 50 86 61
e-mail: ihle@post.tdcadsl.dk
bedst efter kl. 17.00
Jeg giver gerne et uforbindende tilbud.

Vi lægger vægt på folks tilfredshed!

AUTO-værksted
v/Johannes Bøgh, mekanikermester

Service eftersyn,
synsarbejde,
rust og motor reparationer
- godt og gunstigt.

Skolevej 25,
Kollund,
6340 Kruså
johs.r.b@mail.dk
Tlf. 20 64 80 54

Alle bilmærker repareres.

HANDICAP FORENINGEN L.A.H. BOV.
afholder sin store årlige
JULE HOBBY OG SALGSUDSTILLING
på Smedeby Kro, lørdag og søndag den 19. og 20. november fra kl. 10.00-16.30.

Borgmester kandidat Martin Glader åbner officielt udstillingen lørdag kl. 11.00.

Der kan købes nisser, babytøj, dekorationer, trolde, porcelænsmaling samt mange andre ting.

I cafeen serveres kaffe/te med hjemmebag samt tarteletter, pølser, frikadeller, kartoffelsalat.

Gratis adgang for alle

Kruså Rengøring

HUSK! Du kan trække udgifterne til rengøring fra i 2011!

Kruså Rengøringsservice
Ren effektivitet

- Vinduespolering
- ALLE former for rengøring
- Ferieafløsning
- Medlem af hjemmeserviceordningen

Søglimt 28
6340 Kruså
Tlf.: 74 67 11 10
mail@krusaaren.dk

Åbningstider
Man-torsdag: 8 – 16
Fredag: 8 – 14

Uwes Haveservice
- når du har brug for en fagmand

Alt indenfor havearbejde

- Private
- Virksomheder
- Landbrug

SNERYDNING UDFØRES

Indenfor beskæring, fældning af træer
anlægsarbejder, fliser
belægning, bålsteder
græsklipning

Ring og få en uforpligtende snak med

Anlægsgartner Uwe Asmussen Vandværksvej 6, Holbøl, 6340 Kruså
Telefon 7460 8186 eller 2429 0631 mail: uwe@uwes-have.dk
www.uwes-have.dk

INDUSTRIVEJENS GRILLBAR
PADBORG
altid stort udvalg har.
Ring hvis du ej vil vente,
men selv det hente.

Kylling med pommes frites
Bøfsandwich
Fiskefileter
Big Burger
Pølser
Is
m.m.

OVNSTEGTE KYLLINGER
fredag - lørdag - søndag

ÅBEN:
Hverdage 09.00-22.00
Lørdag 10.00-20.00
Søn- og helligdage 11.30-20.00

TLF:: 74673338
www.grillbaren.dk

GUDSTJENESTER

Bov Kirke	d. 20. november	kl. 10.00	Christensen
Bov Kirke	d. 20. november	kl. 14.00	Tysk
Kollund	d. 20. november	kl. 10.00	Lundqvist
Holbøl Kirke	d. 20. november	kl. 19.30	Christensen
Holbøl Kirke	d. 20. november	kl. 10.00	Tysk

HJERTELIG TAK

for den store opmærksomhed ved min 70 års fødselsdag. Tak for de mange fine gaver, talerne og lykønskningerne. Det glædede mig meget.

Frederik Schmidt
Holbøl

Andelsselskab
Holbøl Landbohjem
afholder

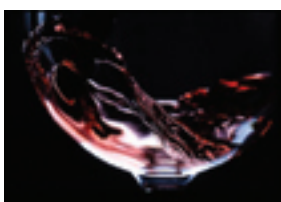
GÅSE OG ANDESPIL

søndag den 27. november kl. 19.00
På Holbøl Landbohjem
Vi spiller om gæs, ænder, kalkuner m.m.

Pausebanko og 2 gange 1-2-3- spil
Kom og støt vort forsamlingshus.

Alle er velkommen
Vel mødt
Bestyrelsen

Brugskunst
Gavekurve
Mange specialiteter:
Øl - vin - chokolade
tee/chai - kaffe - m.m.
Ugens buket kr. 100,-
Alt til kirkegården



Fotografering
til hverdag og fest,
vores priser er bedst.
Alle former for fest fotografering.
Hjemmeside www.fm-foto.dk
Ring og hør nærmere.
Tlf. 60 80 31 63

Ditte Vennits Nielsen tager imod tøj og sko uden brugsspor til kommissionssalg i den nye butik i Kruså. *Foto Søren Gülck*

Ny second hand butik er åbnet i Kruså

Af Søren Gülck

Ditte Vennits Nielsen har startet en second-hand-shop på Flensborgvej 20 tæt på Kruså Centret, der kun handler med næsten nyt tøj af høj kvalitet og fabriksnyt luksuslingeri.

Det hele sælges under navnet "Fru Sauterne", der er hentet fra en Kim Larsen sang. Butikken har til huse i de lokaler, der tidligere har huset pibeforretningen Sommer.

51-årige Ditte Vennits Nielsen er et velkendt ansigt i grænselandet, og har altid haft en stor bekendtskabskreds. Hun kommer fra et job i Super-Brugsen i Padborg, hvor hun har været ansat i 13 år.

Ditte Vennits Nielsens spring ind i de selvstændiges rækker skal ikke ses som konkurrence til de kendte genbrugsbutikker i Padborg.

- Butikken er en kombination af nyt og brugt. Det er jeg overbevist om er en god kombination. Jeg tager imod fint dame- og lidt herretøj uden brugsspor. Det skal være af højeste kvalitet og helst en mærkevare. Det kunne være en kjole, som man kun har haft på en eller to gange, en brudekjole eller et festligt jakkesæt, en herre næsten var vokset fra, da det blev købt, fortæller Ditte Vennits Nielsen.

Rundt i butikken hænger festtøj og kjoler, som kun er brugt få gange. Dertil kommer næsten ubrugte sko, der har vist sig at være et fejlkøb. Butiksindehaveren opkøber ikke de brugte varer, men tilbyder et kommissionssalg. Kjolen, skjorten eller jakken bliver hængende i mindst et halvt år. Sælges varen, deles prisen mellem ejer og butiksindehaveren.

Lækkert Lingeri

Udbuddet i butikken suppleres med fabriksnyt luksuslingeri op i de helt store størrelser.

Lingeri skal være lækkert og ofte være lidt pikant. Selv om man ikke nødvendigvis er en modelstørrelse 36 har man brug for at være og føle sig lækker inderst ind.

- Vi har et stort udvalg i lækkert lingeri fra str. small til 6 gange XL. Det er vi overbevist om nok skal hitte hos kunderne, siger Ditte Vennits Nielsen.

- Fru Sauterne er startet med weekendsalg i november. I december forlænges åbningstiden, så man kan handle her fra tirsdag til søndag.

BovAvis

Søren Gülck
23 23 73 37
sg@bovavis.dk

Kaj Iversen
51 51 94 13
ki@bovavis.dk

BovAvis

Slotsgade 1 · 6300 Gråsten
redaktion@bovavis.dk

Oplag: 18.127
Levering: Post Danmark
Udgiver: Gråsten Avis
Tryk: OTM Avistryk A/S

Åbningstider:
Tirsdag kl. 10-12
Onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15
eller efter aftale

Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk

Lokalredaktør Foto
Søren Gülck
Telefon 23 23 73 37
sg@bovavis.dk

Medie konsulent Annoncer
Kaj Iversen
Telefon 51 51 94 13
ki@bovavis.dk

Regnskab
CH Regnskab
Conny Hansen
Slotsgade 1, 1.sal
6300 Gråsten

Grafisk tilrettelæggelse
Ihle grafisk produktion
Storegade 23
6310 Broager
bovavis@ihle.dk

FLENSBURG
Stadt · Land · Fjord

Flensburg Fjord Tourismus GmbH
Rathausstraße 1
24937 Flensburg

Fon 0461 90 90 920
Fax 0461 90 90 936

info@flensburg-tourismus.de
www.flensburg-tourismus.de

OPLEV JULEN I FLENSBORG

Med shopping og andre af julens fornøjelser, så det bugner!

Brasch Werbung

Fra slutningen af november er Flensburg by i julestemning! Der dufter af gløgg og punch, chokolade, mandler og lækre stegte æbler. Den indre bys torve og gader stråler i julebelysningens glans, så det er en lyst for alle sanser.

I de romantiske gamle kaptajns- og købmandsbaggårde mødes unge og gamle for at nyde den berømte Flensburg rompunch, romtoddy eller „døde tante“ (varm chokolade med rom). Den lange gågade med sine moderne, gamle og tildels historiske facader er et hyggeligt og spændende sted at shoppe: du finder inspirerende store og små forretninger til enhver smag og behov; der er gallerier, designere, antikvitetshandlere, supermarkeder og indkøbscentre med knaldgode tilbud på internationale mærkevarer. Flensburgs strøg er ikke bare Schleswig-Holsteins største, det er også det dejligste!

Flensburg er en juleperle, som du ikke må sno dig udenom!

Åbningstider Julemarked:
21.11. - 31.12. (Holm/Große Straße)
21.11. - 23.12. (Südermarkt/Nordermarkt)
Mandag - Lørdag: kl. 10 - 22
Søndag: kl. 11-20

www.visitflensborg.dk

„Flensburg Fjord“

Dörksens Süßwaren
GRATIS
1 pose brændte mandler
(100 gr.)

Kan indløses til og med den 30. december 2011

Fem skarpe til Per Ihle

Af Gunnar Hattesen

Navn: Per Ihle
Alder: 47 år
Erhverv: Malermester
Bopæl: Holbøl

Foto Fuzzy Mikmak

Hvad ville du gøre om, hvis du fik chancen?
- Ingenting. Det var faktisk en tilfældighed, jeg blev maler. Jeg var skoletræt i 9. klasse på Kruså Skole, så jeg malede staldvinduer hjemme på gården i Dubjerg. Så sagde min far: "Det er du faktisk ret god til". Jeg havde nemlig ikke malet på glasset. Hvad med at blive maler, foreslog han. Jeg fik en læreplads, og det har jeg aldrig fortrudt.

Nævn en person, der har ændret dit liv
- Det har min kone, Gitte. Vi har været sammen i 29 år, gift i 21 år, og vi har to dejlige børn. Hun er altid nede på jorden og påvirker mig i en god retning.

Hvad har været din bedste ferie?
- Det var en krydstogtsferie til de baltiske lande. I otte dage sejlede vi rundt om Østersøen, og så Estland, Letland, Litauen og Sankt Petersborg. Det var en skøn ferie.

Hvilken kendt person ville du helst spise en god middag sammen med?
- Det skulle være den somaliskfødte forfatter Ayaan Hirsi Ali, som er islamkritisk og i dag arbejder i USA for tænketanken American Interprice Institut. Hvis hun er optaget ville jeg gerne spise middag med FN's tidligere generalsekretær Kofi Arnan.

Hvad laver du om 10 år?
- Jeg er stadig malermester, men jeg drosler nok lidt ned for tempoet. Så glæder jeg mig til at få børnebørn og komme lidt mere ud at rejse med familien.

Nazismens indtog i Sønderjylland

Historisk Forening for Bov og Holbøl Sogne samlede 40 tilhørere til et interessant foredrag på Bov Museum med historiker og arkivar ved Studieafdelingen ved Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig René Rasmussen.
René Rasmussen fortalte om nazismens indtog i Sønderjylland. Nazisme på dansk kom til Sønderjylland i 1931 i skikkelse af Cay Lembcke. Blandt deltagerne i det første møde var Bovrup-lægen Frits Clausen, der senere blev leder af det danske nazistparti.

Elever tjener penge til skitur

Forældrene hjælper med at lave juledekorationer til fordel for en skirejse for deres børn.

Af Søren Gülck

Forældre og elever i 9. klasse på Kruså Skole er trukket i arbejdstøjet for at tjene penge til en skitur.
Siden 7. klasse har elever og forældre sat en større produktion af juledekorationer i gang.
Sidste år fik klassen bestilling fra E-3 spedition, der igen i år støtter eleverne ved at aftage en masse dekorationer.
Klassen håber, der er andre, der vil støtte dem. Interesserede kan kontakte Susanne Johannsen på tlf. 2984 1511.
Klassen sælger juledekorationer lørdag d. 19. december og søndag d. 20. november ved SuperBest i Kruså fra kl. 10.00-17.00.
Salget af juledekorationer gennem flere år har betydet, at forældrene har lært hinanden at kende på en rigtig god måde. Folk der aldrig har set hinanden før, får snakket sammen på den gode måde. Det har betydet en meget stor tolerance i klassen mellem eleverne i dagligdagen, hvor der stort set ikke findes mobning.

Åbent hus

Produktionshøjskolen "Profilen" på Visherredsvej 3 i Padborg holder åbent hus lørdag d. 19. november kl. 10.00-16.00
Eleverne sælger juledekorationer, kranse, julesmåkager, konfekt og smykker.

Skatklub

Ved den seneste klubaften i Padborg Skatklub blev første runde vundet af Jonni Johannsen med 911 point, Chr. Jensen fik 826 point, Hans Dittmer 824 point og A. C. Petersen 807 point.
Anden runde blev vundet af Hans Jepsen med 1119 point, Jonni Johannsen fik 907 point, Kaj Hansen 892 point og H. P. Jessen 886 point.
Klubben mødes hver onsdag kl. 19.00 på Valdemarshus i Padborg.

Aut. el-installatør
Bindzus
Fjordvejen 12, Kollund
6340 Kruså
Telefon 74 67 80 67
Mail info@bindzus-el.dk
www.bindzus-el.dk

CHRISTIAN JOHANNSEN
Isenkram · Glas · Porcelæn
Flensborgvej 5 · 6340 Kruså
Tlf. +45 74 67 15 30
Fax 74 67 19 35 · SE 4207 0416

NIELS HAR ET GODT TILBUD TIL DIG...

WAVIN VANDVARMER
- Bortskaffelse af eksisterende anlæg
- Ny Wavin vandvarmer placeres hvor eks. anlæg var monteret
- Tilpasning af eksisterende vand- og varmeinstallationer
- Opstart og indregulering
- Pris inkl. moms kr. 12.999,-

5 GODE GRUNDE
1. Miljørigtig komfort, intet vandspild og minimalt varmetab
2. Designet til at virke ved et lavt differenstryk
3. Stilrent design
4. Høj kapacitet
5. Energibesparende

VVS SØBERG
Go'Energi
Haderslev · Vojens Lysbjergvej 6, Hammelev
Rødekro Østergade 72
Padborg Industrivej 7
Vejen Jættehøj 4
Kolding Koldingvej 49
Rødovre Nyholms Allé 39
Tlf. 70 22 61 60 · vvs@soeberg.dk · www.soeberg.dk

AUT. INSTALLATØR
HH Jensen
ELEKTRISKE ARTIKLER
Torvegade 25
6330 Padborg
v/ John Jensen
Tlf. 74 67 33 22
..... Lys over by og land
det klarer fru Jensens mand

Hvad har været sommerens bedste oplevelse?

Af Gunnar Hattesen
Foto Fuzzy Mikmak

Man skal altid samle på gode oplevelser. Sommeren plejer at give gode ferieminder. Desuden er det vigtigt, at man opbygger glædesdepoter. Man skal altid have noget at se frem til. Vi har spurgt en række mennesker, hvad der var sommerens bedste ferieoplevelse.

Ina Andersen, Smedeby
- Min mand og jeg var en uge på Mallorca. Det var skønt, fordi det er mange år siden, vi har været ude at rejse. Ferien var som en bryllupsrejse. Jeg nød den. Ellers holder vi ferie i sommerhuset i Bork Havn.

Kisten Marie Nissen, Fårhus
- Jeg var fem dage på cykelferie i Sydslesvig med Fårhus Cykelklub. Vi startede i Kappel og cyklede til Slesvig og videre langs Kielerkanalen. Det var en meget smuk og afslappende tur, som jeg nød.

Sonja Schmidt, Padborg
- Vi var 8 dage på ferie i Andalusien i Spanien. Det var en pragtfuld tur, hvor vi så kirker og gravsteder, kongelige slotte og tyrefægtning. Vi fløj fra Billund til Malaga.

Charlotte Ellefsen, Kollund
- Jeg har ikke været på ferie, men var det meste af tiden indendøre på grund af regnvejret. Huset blev malet, haven blev ordnet og jeg løb ture med støvsugeren.

Sonja Johannsen, Padborg
- Vi har ikke været nogen steder. Og dog. Vi var på et weekendophold på Ballumhus. Der var god mad, et stort tag-selv-bord, fin underholdning og vi slappede virkelig af.

Erna Thomsen, Kruså
- Jeg var på en 8 dage lang bustur til Gardersøen med min svigerinde. Dejlig ferie. Vi så kirker, vingård, sejlede en tur på Gardersøen og prøvede en to km høj svævebane. Rigtig god tur.

Se dine juleannoncer i BovAvis

FIRMAFROKOST
JULEFROKOST
FAMILIEFEST
EVENTS
MAD UD AF HUSET
TEAM BUILDING

Kun fantasien sætter grænsen

Lad os planlægge festen eller slip fantasien løs.
Vi får trådene til at hænge sammen og gør din dag til noget helt særligt på Padborg Park.

Ring og hør nærmere

JULEFROKOST

Marinerede sild med karrysalat
Tunmussé med røget laks
Rejer med æg og tomat

UD AF HUSET

Fiskefilet med remoulade
Leverpostej med champignon og bacon
Frikadeller med hvidkål
Grønlangkål med hamburgerryg og kålpølser

Ris a la mande med kirsebærsauce

Pr. kuvert kr. 125,00

Evt. tillæg:	
Surrib	9,-
Medister med rødkål	20,-
Mørbradbøf med champignonsauce	25,-
Andesteg/bryst	25,-
Frugtsalat	20,-
Brød, flutes og smør	15,-

Ovenstående er et julefrokost forslag
Vi leverer også mad ud af huset til andre arrangementer.

Ring og bestil festlokaler

Hesse
på Padborg Park
Tlf: 2335 0249 / 4077 9533
mad@padborgpark.dk

Publikum fik motioneret lattermusklerne på Holbøl Landbohjem. *Foto Søren Gülck*

100 så revy-sjov om Folkekirken

Af Søren Gülck

Folkekirken og andre trossamfund blev fredag aften udsat for ironi, satire og humor på Holbøl Landbohjem, hvor Bov og Holbøl menighedsråd havde inviteret til andespisning og knirkerevy.

Religion er forbundet med dybe ritualer og traditioner, der skaber sammenhold og fællesskab, men som det ofte er set i verdenshistorien, også udmønter sig i krig og ufred.

Med glimt i øjet sørgede skuespillerne Sven Wortmann, Thomas Biehl Hansen og Henrik Vestergaard Nielsen for, at de gamle skikke og traditioner blev rystet godt og grundigt og sat på hovedet med en god portion satire og selvironi i en fyldt sal på Holbøl Landbohjem.

De tre skuespillere er alle bysbørn fra Bov og Padborg. Det er den fjerde knirkerevy, de tre gamle FDF'ere opfører siden 1992, hvor knirkerevyen havde urpremierer under de danske kirkedage i Odense.

De tre skuespillere kan deres håndværk. De formår at riste Folkekirken og skyde med skarpt mod præster, menighedsråd, sognebørn, teologer, burkaer, bøsser, biskopper og helt almindelige danskere.

Det var bestemt en knirkerevy for folk med hang til at motionere lattermusklerne.

Sven Wortmann, der er fra Frøslev, er eneste amatørskuespiller blandt de tre. Til daglig er han skoleleder i Hobro, men smider gerne hvad han har i hænderne, når knirkerevyen kalder.

Thomas Biehl Hansen og Henrik Vestergaard Nielsen, der stammer fra Bov, er begge skuespillere på fuld tid. De kan snart opleves på det hvide lærred i biografen, hvor de medvirker i filmen " Hvidstens gruppen " der som har biografpremiere til marts.

Julemærkebørn fik spil

Per Thorsted overrækker et nyt spil til børnene på Julemærkehjemmet. *Foto Søren Gülck*

Per Thorsted fra Sct. Georgs Gilderne overrakte forleden børnene på Julemærkehjemmet Fjordmark i Kollund et spil.

Selv om det er hjemmebygget, skabte det interesse fra start. Spillet hedder "Ladderspillet", og går ud på at kaste to gennemborede golfbolde forbundet med 20 cm snor mod rundstokkene, og få boldene til at blive hængende.

Padborg gør klar til jul

Af Gunnar Hattesen

Padborg Torvecenter er i fuld gang med planlæningen af aktiviteter i forbindelse med weekenderne 10. og.11. december og 17. og 18. december.

- For at sprede julestemning i Padborg Torvecenter efterlyser vi frivillige, der har lyst til at komme og læse julehistorier højt for børn, fortæller marketing koordinator Anita Andersen, som tilføjer, at man også har sat jagten ind efter en person, der har udstyret til at lave brændte mandler, og som har lyst til at stå i en af de små hytter og lave og sælge mandlerne.

Derudover har torvecentret taget kontakt med en række unge musikere, som kommer forbi centret og spiller op til jul.

Hvis man har lyst til som frivillig at bruge 30-60 minutter som højtlæser eller hvis man vil sælge brændte mandler, kan man kontakte formanden for Centerforeningen Birthe Johansen hos Bibbe.

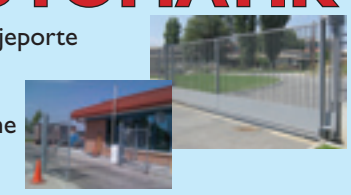
Højskole

Ilse Kyrstein i Bov er begejstret for at tage på højskole. Tre gange - hver gang i tre måneder - har hun været på Helnæs Højskole på Vestfyn, og det har givet den aktive kvinde mange gode oplevelser.

Fårhus Tømrer og snedker
v./ Henning Berg
Lindab Topline
eXperten
Alt i tømrer og snedkerarbejde
Frydendalvej 7B
FÅRHUS
Tlf. 74 67 66 84
henningberg@firma.tele.dk
byg garanti

Vognmand
Mathias Jessen A/S
• Slamsugning
• Kloakservice
v/ Per Jessen
Haraldsdalvej 2A
6330 Padborg
Tlf.: 74 67 18 00
Per: 30 74 19 09
- Sand, sten, grus, pyntesten
- Harpet muldjord
- Støbemateriale m.m.
- Kranarbejde med grab
- Kloak TV
- Containerservice/udlejning
- Rendegraver, gummiged
- Slamsugning, spuling

ALLE FORMER FOR SPULING
Weekendvagt
74 64 62 47
BOLDERSLEV & BROAGER KLOAKSERVICE
Bjolderupvej 5 · 6392 Bolderslev
Tlf. 74 64 62 47

PORTAUTOMATIK
• Industriskydeporte/drejeporte i stål eller aluminium
• Industrihegn
• Aut. og manuelle bomme
• Pullerter
• Rambuksikring
• Personsluser
• Adgangskontrol
• Garageporte

Gode serviceaftaler
20 års erfaring og branchekendskab
Vi finder altid en løsning for både industri og privat
SCAN AGENTUR
v/Henning Kudsk
Generalagentur for ELKA i Danmark
Gejlåvej 12 - DK-6340 Kruså
Tlf.: 74 67 00 50 Fax: 74 67 00 35
www.scan-agentur.dk

MURERARBEJDE
REPARATIONER
FLISEARBEJDE
OM- OG TILBYGNINGER
BOV
FLISE-OG MURERFORRETNING
Hans Emil Nissen
byg garanti
Tlf. 74 67 44 07
BIL-TLF. 22 25 84 07
HANS EMIL NISSEN
Hærvejen 40 - Bov - 6330 Padborg

Jonna Hermann åbner butikken "Klokkeblomsten" i Kruså. *Foto Søren Gülck*

Ny blomsterbutik i Kruså

Af Søren Gülck

Fredag den 18. november åbner Jonna Hermann sin nye blomsterbutik "Klokkeblomsten" på Flensborgvej 18 i Kruså.

Dermed er Jonna Hermanns drøm om at blive selvstændig blevet en realitet.

På åbningsdagen er alle hjertelig velkommen til at kigge ind, hvor hun byder på en lille forfriskning.

Jonna Hermann er uddannet blomsterbinder hos Tinas Blomster i Padborg. Efterfølgende har hun haft flere mindre jobs i butiksbranchen og fået to dejlige børn, en dreng og pige.

- Nu føler jeg tiden er den rigtige til at stå på egne ben og skabe min egen fremtid, fortæller Jonna Hermann med en boblende optimisme.

- Det er blomsterne jeg brænder for. Jeg tror, det bliver min fremtid. Her kan jeg udfolde mine kreative sider og skabe mig en hverdag og mit eget univers, tilføjer Jonna Hermann.

Klokkeblomsten er indrettet i et forhenværende autoværksted.

- Det er de perfekte rammer med gode P-muligheder lige ved døren, siger Jonna Hermann, som udover blomster får et stort udvalg i tilbehør og gaveartikler.

Flot besøgstal hos Amnesty i Frøslev

Af Søren Gülck

Amnesty International, der har til huse i Frøslevlejren havde 8300 besøgende i 2011.

I 2010 blev udstillingerne af flere besøgende betegnet som "kedelige og flade".

- Derfor havde foreningen i år gjort sig umage for at gøre barakken mere indbydende og publikumsvenlig. Butikken blev åbnet op og gjort direkte tilgængelig for de besøgende. Udstillingerne fik mere blikfang, takket være kunstneren Jens Galschiøt, der havde lånt foreningen en gruppe af sine "børnehænder" og skulpturen "Den lille pige med svovlstikkerne", som blev brugt til at visualisere temaet om børn.

Publikum har i barakken naturligvis også kunnet se den permanente udstilling om Amnestys arbejdsgrundlag, men sæsonens hovedtema har været børnekonventionen belyst gennem billed- og tekstplakater sat i relief af Galschiøts hænder og den lille pige med svovlstikkerne samt en udstilling af billeder og collager.

Kruså Rengøring

Kruså Rengøring Center
Salg af professionelle rengøringsmidler og rekvisitter
- også til private!

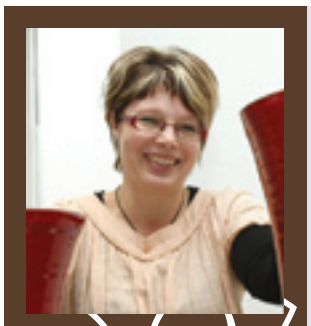
Udlejning af diverse maskiner
- Tæpperensere
- Skuremaskiner
- Gulvvaskere
- Specielle støvsugere
- Vandsugere

Søglimt 28
6340 Kruså
Tlf.: 74 67 11 10
www.krusaaren.dk

Åbningstider
Man-torsdag: 8 – 16
Fredag: 8 – 14

Naturpleje ApS
6330 Padborg
www.naturpleje.com
Tlf. 74 67 51 79/40 56 51 78

VI UDFØRER:
- Snedrydning + saltning for privat- og erhvervskunder
- Belægning udføres + renovering af eksisterende
- Anlæg/renovering af haver både privat og erhverv samt vedligeholdelse
- Fældning af besværlige træer
- Beskæring/topbeskæring udføres
- Rodfræsning



Åbningsreception

Fredag d. 18. november kl. 10.00 slår vi dørene op til vores nye blomsterforretning på Flensborgvej 18 i Kruså.

Vi glæder os til at vise den nye forretning frem for vores kunder og byder hele dagen på små forfriskninger.

Buketbinderi, brudebuketter juleblomster, gran, adventskranse, bårebuketter, kistedekorationer.

Stort udvalg i sammenplantninger til julen.

Pyntegrønt, lys m.v. Alt i tilbehør.

Gratis levering til omegnens kirker

Klokkeblomsten

Flensborgvej 18
6340 Kruså
74 67 33 33

Åbningstider:
Mandag lukket
Tirsdag til fredag kl. 10.00 – 17.30
Lørdag og søndag kl. 10.00 – 13.00

29,2 millioner vundet i Padborg

Danske Spil markerede mandag formiddag med skiltning, at der er vundet 29,2 millioner på en kupon, som er købt i SuperBrugsen i Padborg. *Foto Fuzzy Mikmak*

En heldig spiller i Padborg vandt lørdag aften hele den dobbelte Jackpot-pulje i Lotto. Gevinsten lød på 29.288.063 kroner, og er den største gevinst i år. Den heldige person har købt sin kupon i SuperBrugsen i Padborg, men havde mandag formiddag endnu ikke meldt sig.

- Vi kender ikke vinderen, men ved kun, at kuponen og betalingen er gået over disken her i vores bageafdeling, siger salgsleder Thomas Andresen.

Fjernbolde og ketchere blev flittigt brugt ved Grænse Cup i Grænsehallerne. *Foto Fuzzy Mikmak*

Fjerbold og ketcher blev flittigt brugt

Af Gunnar Hattesen

Bov IF Badminton holdt i weekenden den traditionsrige Grænse Cup i Grænsehallerne i Kruså. Næsten 400 badmintonspillere fra hele landet dystede lørdag og søndag i tre haller.

Bov IF Badminton var pænt repræsenteret med spillere, og de lokale klarede sig pænt.

En perle i Wassersleben er en restaurant med udsigt ud over Flensborg Fjord. *Foto Kaj Iversen*

Flot restaurant i Wassersleben

Af Kaj Iversen

På strandvejen i Wassersleben ligger en bygning, som er kendt af mange danskere, som passerer forbi i bil. Mange tror imidlertid, at den kun rummer en Bistro.

Men går man op af trappen på 1.etage kommer man op i den flotteste restaurant, hvor der serveres lokale og sydlands inspirerede retter.

Det siger sig selv at med denne beliggenhed er der fra hele restauranten den skønneste udsigt over fjorden.

Dødsfald

Lars Jørgen Krogh Jensen, Kruså, er død, 81 år.

Villy Gylling Jensen, Kruså, er død, 76 år.

Henny Sofie Margarethe Jensen, Kollund, er død, 87 år.

Mie Schmidt, Padborg, er død, 86 år.

PENSEL
Malerarbejde og engrossalg
René Pedersen · Kiskelundmarkvej 2a · 6340 Kruså
Tlf. +45 21 26 74 85
Fax +45 74 67 58 07
www.penselengros.dk
Åbningstider: Kun efter aftale

TAGE'S HVIDEVARESERVICE
Tlf.: 29 49 00 34
Jeg reparerer alle slags hårde hvidevarer
Træffes på telefon fra kl. 7.00

Tilbud og overslag gives uden forbindende
MALERMESTER
Kiel Kristensens Eftf.
v/Boy Jacobsen - Skolevej 31 - Kollund
Tlf. 74 67 86 06

STEENS BLIK & RØR
Mobil: 22 48 05 18
v/Steen Petersen
Kristiansmindevej 14 · 6330 Padborg · Tlf.: 74 67 05 18

KØKKENER · TAGE · TOTAL ENTREPRISE · TRÆHUSE · VINDUER & DØRE
ALC TØMRER OG SNEDKERFORRETNING ApS
Alt i tømrer og snedkerarbejde
Tøndervej 23, Kruså • Tlf. 21 27 65 77 / 74 67 89 17
Mail: alc.jbc@mail.tele.dk • www.alc-toemrer.dk
TILBUD GIVES RING OG AFTAL NÆRMERE
ALC MALEREN ApS
Alt i malerarbejde
Tlf. 24 83 47 90 / 74 67 89 17
Mail: philipp@alc-maler.dk · www.alc-maler.dk
TAPET & VÆV · SPARTLING · ALT MALING UDE & INDE · BOLIG UDLEJNING

KRUSÅ EL SERVICE
• El-installationer
• Reparationer
• Industriservice
• IHC/wireless
• Varmepumpeservice
• Parabol/Antenneanlæg
• Tele/data installationer
• Tyverisikring
• Energirådgivning
Norman Rudbeck
DØGN VAGT
Tlf. 40 82 49 39
www.krusaa-el.dk • info@krusaa-el.dk
Afd. i Gråsten - Sønderborg - Kliplev - Tinglev